





El Islam y la Libertad de Conciencia

Hazrat Mirza Masrur Ahmad

Jefe Espiritual de la Comunidad Ahmadía del Islam
Internacional

ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS LIMITED





El Islam y la Libertad de Conciencia

Traducción española del libro:
"Islam and the Freedom of Conscience"
De Hazrat Mirza Masrur Ahmad
Jefe Internacional de la Comunidad Ahmadía del Islam,
Jalifatul-Masih V

Traducido al Español por Nusrat Jahan

Revisión: Mansur Ata Ilahi
(De la 1ª versión inglesa publicada en Reino Unido en 2013)

© Islam International Publications Ltd.

Publicado por primera vez en España en 2017

Publicado por:
Editorial Yama'at Ahmadía del Islam en España
Mezquita Basharat
14630 Pedro Abad, Córdoba, España
www.alislam.es / www.mta.tv / spain@alislam.org

Impreso en España

©Prohibida la reproducción o transmisión de cualquier parte de esta publicación por cualquier medio, mecánico o electrónico, incluyendo fotocopias, grabaciones, o medios de almacenamiento o recuperación, sin permiso previo por escrito de los editores.

ISBN: 978-84-945754-1-9





Índice

Prefacio	5
Sobre el Autor	7
Debemos defender el honor de los mensajeros de Dios para preservar la paz en el mundo.	12
Cómo deben responder los áhmadis a la provocación	19
El Mesías Prometido ^{as} llegó para defender al Islam y al Santo Profeta ^{sa} de estas conspiraciones	20
Elucidar las excelencias de la personalidad y carácter del Santo Profeta ^{sa} ante el mundo	22
La respuesta inmediata de la Comunidad musulmana Ahmadía tras la publicación de las caricaturas	25
Los jóvenes áhmadis deberían introducirse en el ámbito del periodismo	28
La quema de banderas o el vandalismo no establecerán el honor del Santo Profeta ^{sa}	29
Transformad vuestra angustia en oraciones e invocad constantemente las bendiciones sobre el Santo Profeta ^{sa}	30
Herir los sentimientos de los demás no es democracia, ni libertad de conciencia	31
La persistencia en las actividades blasfemas contra el Santo Profeta ^{sa} incitará la ira de Dios Todopoderoso.	32
Cómo deben reaccionar los áhmadis ante tales circunstancias	32
Las bellas enseñanzas del Islam en relación con el buen trato hacia los no musulmanes	33
La conducta ejemplar del Santo Profeta ^{sa} en comparación con los excesos y la tiranía de los infieles de la Meca y los enemigos del Islam	34
El Islam no se expandió a través de la espada. Al contrario, se extendió a través del ejemplo y del comportamiento moral correcto, y gracias a las enseñanzas islámicas de la libertad de conciencia y credo.	37
El elevado estándar de justicia y libertad de expresión establecidos por el Santo Profeta ^{sa}	37
Ejemplos prácticos de la conducta del Santo Profeta ^{sa} en el establecimiento de valores humanos y de tolerancia religiosa	44
El Tratado de Paz entre el Santo Profeta ^{sa} y los judíos de Medina	45
Libertad religiosa y amnistía para el pueblo de Najran	47





Una propuesta para erradicar conceptos erróneos	50
Mostrar compasión es propio del ser humano	52
La aversión por la blasfemia contra personas y Escrituras Sagradas	53
La reconciliación es el mejor camino	55
El verdadero objetivo de la religión	55
Sólo el arrepentimiento puede traer la salvación	57
La única manera de restaurar la gloria perdida del Islam es unirse a la Comunidad del Mesías Prometido ^{as} y esforzarse continuamente	59
Cobertura de Prensa Internacional tras el Sermón del Viernes del 21 de Septiembre de 2012 de Hazrat Mirza Masrur Ahmad	62
Los puntos de vista de eminentes eruditos no musulmanes en relación con el Santo Profeta Muhammad	75
George Sale	76
H.G Wells	77
De Lacy O'Leary	77
Mahatma Gandhi	77
John Bagot Glubb	78
John William Draper	79
William Montgomery Watt	79
Bosworth Smith	80
Washington Irving	81
William Muir	82
Thomas Carlyle	84
Alphonse de Lamartine	86
John Davenport	86
Michael H. Hart	87
Karen Armstrong	89
Annie Besant	90
Ruth Cranston	90
Godfrey Higgins	91
Edward Gibbon	91
Glosario	96





Prefacio

Desde tiempos inmemorables, los Profetas y Mensajeros de Dios se han encontrado con la oposición de la gente que intenta sembrar la confusión y el desorden. En el Sagrado Corán, Dios ha arrojado luz sobre la vida de varios profetas, y el desenlace triste y merecido de aquellos que les fueron hostiles. En el pasado, Dios enviaba a los Profetas para períodos de tiempo específicos, por lo que la oposición a ellos sólo duraba el tiempo que duraba su misión profética. Sin embargo, el Santo Profeta (la paz y bendiciones de Al-lah sean con él) fue enviado para todos los pueblos y todos los tiempos. Por tanto, desde el momento de su venida hasta la actualidad se ha enfrentado a una constante tormenta de antagonismo. Esta se ha materializado en enemigos como Musailamah Kadhhab, en escritos malévolos como *Rangila Rasul* y *Versos Satánicos*, o en caricaturas odiosas. La manifestación más reciente de todo esto ha sido la película *La Inocencia de los musulmanes*.

En estos momentos de tribulaciones, Dios pone a prueba la voluntad de los creyentes con el fin de ver cómo reaccionan.

Tomando como guía al Santo Corán y las enseñanzas del Santo Profeta^{sa} y del Mesías Prometido^{as}, el Jefe Espiritual de la Comunidad Ahmadía del Islam, Hazrat Mirza Masrur Ahmad^{aba}, ha abordado esta cuestión en repetidas ocasiones en sus Sermones de los Viernes, algunos de los cuales se presentan en esta publicación. La reacción de los medios de comunicación tras el sermón de Hazur^{aba} del 21 de septiembre de 2012 ha sido incluida al final del libro.

Es mi ferviente oración que Dios nos permita propagar la luz de la verdad a las distintas partes del mundo para que la paz y la tolerancia se establezcan firmemente.

Munir-ud-Din Shams. Londres, diciembre de 2012







Sobre el Autor



Hazrat Mirza Masrur Ahmad
Jalifatul-Masih V

Hazrat Mirza Masrur Ahmad, Jalifatul-Masih V^{aba}, es el Jefe Espiritual actual de la Comunidad Musulmana Ahmadía Internacional, con presencia en más de 200 países. Es el Quinto Jalifa (sucesor) y bisnieto del Mesías Prometido y Mahdi, Hazrat Mirza Ghulam Ahmad de Qadián. Es el elegido de Dios y la voz elocuente de nuestra época.

Hazrat Mirza Masrur Ahmad^{aba} recibió su educación primaria en el instituto *Ta'lim-ul-Islam* de Rabwah, y en 1976 se especializó en Ciencias de Economía Agrícola en estudios cursados en la





Universidad de Faisalabad, Pakistán. Acto seguido, consagró su vida para el servicio de la *Yama'at* y viajó a Ghana bajo el proyecto *Nusrat Jahan*. Allí desempeñó el cargo de director de diferentes escuelas que la Comunidad fundó en ese país y también ejerció como director de las explotaciones agrícolas de la Comunidad.

En diciembre de 1997, Hazrat Mirza Masrur Ahmad^{aba} fue nombrado para el cargo de *Nazir-e A'la* (Director Ejecutivo) de la *Sadar Anjuman* Ahmadía de Pakistán.

Fue elegido para el cargo de Jalifa, Jefe Espiritual de la *Yama'at*, por el Colegio Electoral de la Comunidad el 22 de abril de 2003, pocos días después de la muerte de su predecesor, Hazrat Mirza Tahir Ahmad, Jalifatul-Masih IV. Debido a la persecución que sufre la *Yama'at* Ahmadiyya Musulmana en Pakistán, Hazrat Mirza Masrur Ahmad^{aba} reside actualmente en Londres, desde donde difunde el mensaje de amor, paz y tolerancia del Islam.





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En su Sermón del Viernes pronunciado el 28 de septiembre de 2012, en la mezquita Baitul-Futuh, Morden, Surrey, Reino Unido, Hazrat Mirza Masrur Ahmad^{aba}, Jefe Espiritual de la Comunidad Ahmadía del Islam, dijo:

Cuando el pasado viernes llegué a la mezquita para dar el sermón, percibí que un fuerte contingente de medios de comunicación me aguardaba allí. Pregunté a Amir Sahib la razón por la cual se encontraban allí presentes, y me dijo que a la luz de la reciente película ofensiva y humillante rodada en los Estados Unidos sobre el Santo Profeta (la paz y bendiciones de Al-lah sean con él), y la reacción internacional que ha producido entre los musulmanes, han venido hasta aquí para informarse del punto de vista que la *Yama'at* tiene al respecto. Le dije que les comunicara que mi Sermón del Viernes iba a tratar sobre ese mismo tema, por lo que a través de él podrían evaluar la reacción de los áhmadis. Así son las obras de Dios, que no solo hizo llegar hasta aquí a estos numerosos periodistas, sino que también puso en mi mente la idea de pronunciar un sermón sobre este tema en cuestión.

Además de los periodistas, estaban allí presentes una serie de reporteros de televisión, entre ellos un reportero del programa *Newsnight* de la BBC, otro reportero más de la BBC, representantes de la televisión nacional de Nueva Zelanda y de la televisión de Francia, así como muchos otros. El reportero de Nueva Zelanda, que estaba sentado a mi derecha, formuló la primera pregunta. Preguntó cuál era el mensaje que deseaba transmitir (con respecto a las circunstancias que rodean la película). Respondí que lo había dicho todo en el





sermón. Le dije que puesto que había escuchado la traducción, sabía que había dilucidado la elevada posición y el alto rango del Santo Profeta^{sa}, y había explicado que su ejemplo es el que deben seguir todos los musulmanes. Mientras que la ira de los musulmanes es justificable y es natural, su reacción queda completamente injustificada en ciertos casos. Las personas de inclinación mundana no pueden lograr entender el amor que los musulmanes sienten por el Santo Profeta^{sa}, y es por ello que desconocen totalmente el grado de aflicción que nos causan este tipo de actos reprobables. Se trata, pues, de una amenaza para la paz mundial.

Posteriormente, me dijo que yo había empleado un lenguaje duro al declarar que estos autores irían al infierno. Aunque no lo dijo abiertamente, insinuó que yo también estaba actuando de la misma manera que aquellos a los que había condenado. Debido a su insistencia sobre este punto, le dije que el decreto de Dios surte efecto contra las personas que se mofan continuamente y ridiculizan sin cesar a Sus seres amados, y que hacen posible que se concite la ira de Dios y sufran un severo castigo...

Comenté a los periodistas presentes que la *Yama'at* no estaba a favor de las protestas reaccionarias ni de los disturbios. Un áhmadi jamás se verá involucrado en manifestaciones que perturben la paz.

Más tarde, un reportero informó que los áhmadis constituyen una secta minoritaria del Islam que ha sufrido mucho en manos de los musulmanes. Por lo tanto, queda por ver si el mensaje de su Jalifa resuena entre el conjunto del mundo musulmán.

El reportero de *Newsnight*, un programa de actualidad en el Reino Unido, mencionó que él había visto la película y no encontró nada en él que provocase una reacción tan feroz dentro del mundo musulmán. Dijo que yo también había exagerado al haber pronunciado un sermón tan detallado y contundente sobre el tema. En sus palabras, la película se trataba de una pequeña broma. *-Que Dios nos perdone-*. Esto es lo que queda de la cortesía y la educación de esta gente. Le





dije que no entendía como había podido ver semejante película. Además, le dije que era imposible que él concibiese el rango que los musulmanes otorgan al Santo Profeta^{sa}, y el amor y afecto que sienten por él. A pesar de que yo no he visto la película, por lo que he oído de la misma, hay uno o dos aspectos que considero intolerables y, aun así afirma que no hay nada inapropiado en la película. Le comenté que después de escuchar aquellas cosas, no tuve la fuerza de voluntad para ver la película, pues cualquiera se sentiría afectado. Le pregunté cuál sería su respuesta si alguien insultara a su padre; porque en ese caso ciertamente lo condenaría y reaccionaría en contra. A los ojos de los musulmanes, el rango del Santo Profeta^{sa} es mucho más elevado que el rango de sus propios padres.

Estas personas no se disuadirán de sus faltas y, con el pretexto de las manifestaciones de los musulmanes, parece que están dispuestos a herir nuestros sentimientos una vez más. Esparcen la suciedad de sus actos de un sitio a otro. Solo dos días antes, una revista española publicó unas caricaturas del Santo Profeta^{sa} y las justificó bajo el nombre de sátira. También declararon que se trataba de la mejor respuesta ante las protestas musulmanas.

Como consecuencia, debemos responder una vez más a estos detractores e informar a la gente culta que tales actos no hacen más que poner en peligro la paz mundial. Es imperativo que estas injusticias se muestren tal como son...

Durante el Jubileo de Diamante de la reina Victoria, el Mesías Prometido^{as} escribió un libro bajo el título *Tohfa-e-Qaisariyyah* (Un obsequio para la Reina), en el cual elogiaba al gobierno justo e imparcial de Su Majestad y le transmitía el mensaje del Islam. También escribió acerca de cómo establecer la paz sobre la tierra, la armonía interreligiosa y la necesidad de defender la santidad y el honor de los profetas y demás personajes religiosos. En la ocasión de las celebraciones del Jubileo de Diamante de la reina Elizabeth II, se preparó una traducción de este libro y fue publicada en una





edición especial y presentada ante la oficina de Su Majestad junto con una carta que yo había escrito a su nombre. Más tarde, recibí una respuesta agradeciéndome el obsequio e informándome que el libro había sido incluido en la colección de la reina, y que sacaría tiempo para leerlo. El hecho de que realmente lo lea o no es un tema al margen; lo fundamental aquí es que nosotros hemos cumplido con nuestra responsabilidad. En la actualidad, la paz mundial permanece en peligro de la misma forma en que se hallaba cuando el libro fue publicado por primera vez. De hecho, el ambiente actual es bastante más precario en varios sentidos. Los crecientes ataques al Islam y a la persona del Santo Profeta^{sa} implican que el mensaje del Mesías Prometido^{as} necesita ser ampliamente diseminado una vez más...

Debemos defender el honor de los mensajeros de Dios para preservar la paz en el mundo.

El crecimiento que tiene lugar en las comunidades creadas por los mensajeros que traen las enseñanzas de Dios, supone un signo de su veracidad. Es importante respetar y honrar a aquellas personas a las que Dios ha enviado con el fin de preservar la paz en la tierra. A continuación leeré un extracto de las escrituras del Mesías Prometido^{as} en el que trata sobre esta materia. Escribe:

“Por lo tanto, Dios Todopoderoso no concede respiro a un profeta falso. Esta ley forma parte de la práctica eterna de Dios Todopoderoso (es decir, si las instituciones mundanas no toleran que les sea adjudicada ninguna falsedad, ¿cómo puede ser que Dios lo tolere?). Dicha persona pronto es prendida y recibe su castigo. A la vista de ello, debemos honrar y aceptar a todos aquellos que afirmaron ser profetas en cualquier época, y establecieron su reivindicación, y su religión se extendió y floreció por un largo período. Si descubrimos errores en las escrituras de sus religiones u observamos la mala conducta de sus seguidores, no hemos de atribuir estas faltas o defectos a los fundadores de las mismas, en la medida en que la manipu-





lación de las escrituras es posible y también lo es que se cometan errores de interpretación en los comentarios. Pero es absolutamente imposible que una persona fabrique mentiras contra Dios y afirme ser un profeta, presentando luego falsamente sus propias composiciones más allá de la palabra de Dios, y que Dios, pese a ello, continúe otorgándole el respeto de la misma forma que lo hace a las personas justas (es decir, que ocurra todo esto y Dios le trate como a una persona veraz), y le permita una amplia aceptación similar a la que merece una persona veraz.”

“Por consiguiente, este principio es una verdad legítima y una bendición incesable, con el cual se establece la base para la conciliación; y en el que afirmamos la veracidad de todos los profetas cuyas religiones se han establecido correctamente, han sobrevivido por un largo período y han dado testimonio de la entrada de millones de seguidores. Se trata de un principio bendito. Si todo el mundo se adhiriera a este principio fundamental, se erradicarían multitud de desórdenes y blasfemias que perturban la paz del público y la paz en general. Es evidente que aquellos que consideran que los fieles de una religión siguen a una persona que, a sus ojos, es embustera y falaz, sientan las bases de muchas tribulaciones. Ciertamente, cometen el crimen de la difamación, y hablan sobre los profetas con palabras irrespetuosas en extremo, yendo tan lejos como para usar un lenguaje insultante y romper la armonía y la paz pública; y ello a pesar de que sus consideraciones son erróneas y que no son otra cosa que transgresores a los ojos de Dios a causa de su mentalidad irrespetuosa. Dios, Quien es Compasivo y Benefactor, no aprecia que un mentiroso prospere injustamente y que luego siembre la duda en la colectividad estableciendo su propia religión. Tampoco permite que, a la vista del mundo, una persona embustera y mentirosa sea elevada al mismo rango que los verdaderos profetas.”

“Por lo tanto, este principio establece la base del amor, la paz y la armonía, y apoya los valores morales, ya que consideramos veraces a todos aquellos profetas que vinieron al mundo, sea en la India, en





Persia, en China, o en cualquier otro país. Dios inculcó su respeto y su grandeza en los corazones de millones de personas, y estableció firmemente las raíces de su religión, que permanecieron arraigadas durante siglos. **Este es el principio que nos enseña el Corán.** A la luz de este principio, honramos a los fundadores de todas las religiones que se atienen a esta descripción, ya sean los fundadores de la religión de los hindúes, o se trate de la religión de los persas, la religión de los chinos, o la religión de los judíos, o bien sea la religión de los cristianos. Desafortunadamente, nuestros adversarios no pueden darnos el mismo trato, y no tienen en mente la prístina e inalterable ley de Dios por la cual dispensa bendiciones y honor sobre un profeta verdadero pero no sobre un profeta falso. La religión de un profeta infame no asienta raíces, y no perdura por mucho tiempo, como lo hace la religión de un profeta verdadero. De esta manera, la gente que se adhiere a este tipo de creencia, y quienes difaman a los profetas de otras naciones, declarándolos falsos, son siempre enemigos de la paz y de la armonía, puesto que no hay mayor error que insultar a los líderes de otras naciones. Hay personas que optarían por morir antes que escuchar palabras despectivas hacia sus mayores. Si tenemos alguna objeción contra la enseñanza de una determinada religión, no debemos atacar el honor del profeta de la misma, ni hacerle mención de forma indecorosa. En su lugar, sólo debemos objetar las prácticas actuales de esa nación. (Es decir, si se halla alguna falta en un pueblo, la culpa no ha de ser atribuida a su profeta, sino a las propias prácticas corruptas). Debemos tener la certeza de que el profeta a quien Dios Todopoderoso ha agraciado con el honor de ser aceptado por miles de seguidores, y cuya aceptación ha persistido durante siglos, proviene sin duda de Allah. Si no fuese amado por Dios, no habría obtenido tanto respeto. No forma parte de la práctica de Dios honrar a una persona que es un embaucador, ni expandir su religión entre millones de personas, ni custodiar a una religión inventada, durante un largo período de tiempo.”

“Por esta razón, jamás puede ser falso el origen de una religión que





consigue extenderse por el mundo, que echa raíces, que obtiene el honor, y que alcanza una vida longeva. Por tanto, si se considera refutable algún aspecto de su enseñanza, puede ser por varias razones. (El Mesías Prometido^{as} enumeró tres motivos por los que muchas religiones son propensas a recibir críticas en la época actual.) En primer lugar, porque las enseñanzas del profeta hayan podido ser distorsionadas; es decir, que las enseñanzas de su profeta han sido alteradas. En segundo lugar, porque se ha errado en la exposición de sus enseñanzas; es decir, se han creado falsas exégesis. Por último, es también posible que no esten justificadas nuestras objeciones; (lo que viene a decir que la gente juzga precipitadamente aquellos aspectos que ni siquiera comprende. Por ejemplo, en la actualidad la gente lanza acusaciones contra el Santo Profeta^{sa} sin haber leído las fuentes relevantes o sin haber realizado ningún esfuerzo para entender el Santo Corán.) Es resaltable el hecho de que algunos sacerdotes ponen objeciones a ciertas doctrinas del Santo Corán, a pesar de que creen en ellas, pues consideran que son las enseñanzas de Dios que dicta la Torá. Por tanto, este tipo de objeciones surgen de los errores propios o debido a la precipitación en el análisis.”

“En resumen, el bienestar de la humanidad, la paz, la armonía, la honradez, y el temor a Dios, son aspectos que nos llaman para adherirnos al postulado que exige no declarar falsos a aquellos profetas cuya veracidad ha sido establecida por millones de personas durante siglos, y que han obtenido el respaldo de Dios desde tiempos inmemorables. Estoy seguro de que un sujeto que busca la verdad, ya sea asiático o europeo, abrigará este principio, y lamentará profundamente no haber creído en él durante todo este tiempo. Presento este principio ante Su Majestad, la Reina, la Emperatriz de India e Inglaterra, porque únicamente se puede establecer la paz sobre la tierra siguiendo el mismo. Este es nuestro principio. El Islam está orgulloso de ser el único en adscribirse a esta bella y hermosa enseñanza. ¿Es apropiado que calumniemos a los sabios a los que Dios ha sometido el mundo y ante los cuales se han estado inclinando los reyes durante siglos? ¿Es correcto que desconfiemos de Dios,





pensando que Él quiere engañar a la gente concediendo el rango de veraces a impostores, convirtiéndolos así en sabios de millones de personas, confiriendo largas vidas a sus religiones y mostrando signos celestiales en su favor? Si el mismo Dios nos engañase, ¿cómo podríamos entonces diferenciar el bien del mal?”

“Este es un principio fundamental: un falso profeta no puede alcanzar el esplendor, la aprobación y la grandeza que son característicos de un profeta verdadero. Los planes de los mentirosos no pueden prosperar de la misma forma en que prosperan las obras de los veraces. Es por ello que la primera señal del veraz es que tiene el apoyo permanente de Dios, que implanta su religión en los corazones de millones de personas, concediéndole una larga vida.”

“Por lo tanto, y teniendo presente la muerte y el día de la recompensa, no debemos calumniar a un sabio tan excelso; al contrario, debemos mostrar un verdadero respeto y amor sincero a un profeta portador de tales signos. Este es el primer principio que Dios nos ha enseñado. A través de él hemos sido herederos de un gran código moral.”

El Mesías Prometido^{as} también propuso que se celebrasen conferencias en las que se unieran los fieles de diversos credos y expusieran las excelencias de sus respectivas religiones.²

Así pues, en términos de práctica, el Islam es la religión primordial en todo el mundo y, en términos de seguidores, es la segunda más grande. Por ende, los seguidores de las demás religiones del mundo deben respetar a los musulmanes y deben conferir el debido honor al Santo Profeta^{sa}. De lo contrario, el caos y el desorden engullirán el mundo. Nosotros honramos las religiones que hay en el planeta, y consideramos auténticos profetas de Dios a sus personajes sagrados debido a esta bella enseñanza del Santo Corán, que nos ha sido transmitida a través del Santo Profeta^{sa}. A pesar del hecho de que los adversarios del Islam dirigen insultos intolerables contra el Santo Profeta^{sa}, y le representan bajo viles caricaturas, nosotros no

1 *Tohfā-e-Qaisariyyah, Ruhani Jaza'in*, vol. 12, pp. 258-262

2 *ibid*, p.279





respondemos insultando a los profetas o a los personajes sagrados de otras religiones. Y a pesar de todo, los musulmanes son acusados de perturbar la paz, cuando, sin embargo, es nuestro rival quien inicia el conflicto y juega con las emociones de los demás, para luego, al final, imputar la responsabilidad a los musulmanes. Y luego, reclaman que se deben tomar medidas apropiadas contra ellos...

El mensaje del Mesías Prometido^{as} que acabo de leer necesita ser ampliamente publicado para que la auténtica imagen del Islam pueda emerger ante las personas de este planeta. Quienes poseen una disposición materialista no tienen conocimiento del honor y dignidad que un verdadero musulmán otorga al Santo Profeta^{sa}. Sus enseñanzas y su ejemplo son excelsos. Esta gente no puede percibir el amor que un verdadero musulmán siente por el Santo Profeta^{sa}. Hace 1400 años, el poeta Hassan bin Thabit expresó su devoción en este verso:

كُنْتُ السَّوَادَ لِنَاظِرِي فَعَمِيَ عَلَيْكَ النَّاطِرُ
مَنْ شَاءَ بَعْدَكَ فَلَيْمْتُ فَعَلَيْكَ كُنْتُ أَحَاذِرُ

Esto es, "¡Oh Muhammad^{sa}, eras [como] la pupila de mi ojo, de la que hoy adolezco. Quienquiera que muera ahora, tu fallecimiento era el único que yo temía. Oh Muhammad!"

Este verso fue pronunciado por Hassan bin Thabit en el momento del deceso del Santo Profeta^{sa}. No obstante, en nuestra época, es el Mesías Prometido^{as} el que ha inspirado en nuestros corazones el amor por el Santo Profeta^{sa}. En su extenso *Qasidah* árabe, el Mesías Prometido^{as} escribe:

قَوْمٌ رَأَوْكَ وَأُمَّةٌ قَدْ أُخْبِرَتْ
مِنْ ذَلِكَ الْبُذْرِ الَّذِي أَصْبَانِي

*Una nación te ha visto; una ummah ha escuchado el nombre,
De la luna que me ha convertido en su amante,*



يَتَكُونُ مِنْ ذِكْرِ الْجَمَالِ صَبَابَةً
وَتَأَلَّمَا مِنْ لَوْعَةِ الْهَجْرَانِ

*En el recuerdo de tu belleza, la gente llora por tu amor,
Lloran también por la angustia de la separación,*

وَأَرَى الْقُلُوبَ لَدَى الْحَنَاجِرِ كُرْبَةً
وَأَرَى الْعُرُوبَ تُسَيِّئُهَا الْعَيْنَانِ

*En su ansiedad, me ha subido el corazón a la garganta,
Y mis ojos están llenos de lágrimas.*

El último verso de este *Qasidah* (cuyos versos son memorizados incluso por los niños) es:

جَسْمِي يُطِيرُ إِلَيْكَ مِنْ شَوْقِي غَلَا
يَا لَيْتَ كَانَتْ قُوَّةَ الطَّيْرَانِ

*Mi cuerpo desea volar hacia ti en su amor,
Ojalá fuese capaz de tomar el vuelo.³*

De este modo, se nos ha instruido amar y mostrar afecto al Santo Profeta^{sa}, y la gente aún nos pregunta qué importancia tienen estas bromas. Cuando la educación y la conducta alcanzan un punto tan bajo, entonces la paz del mundo se ve amenazada.

Pero como ya he dicho, nuestra tarea es hacer un esfuerzo aún mayor que antes para dar a conocer diversos aspectos de la vida del Santo Profeta^{sa} a un público más amplio. Cada áhmadi debe leer el libro “*La vida de Muhammad*”, que es una historia pequeña pero completa de su vida incluida en la sección biográfica del libro “*Introducción al Estudio del Santo Corán*”. Se han recogido en este libro casi todos los aspectos de la vida del Santo Profeta^{sa}, o por lo menos, los aspectos más importantes. En segundo lugar, todos los áhmadis deben leer otras

3 A'ina-e-Kamalat-e-Islam, Ruhani Jaza'in, vol. 5, pp. 590-594



biografías conforme a sus propios gustos, preferencias y habilidades intelectuales, para luego, sacar a la luz las muchas excelencias del Santo Profeta^{sa} ante una amplia audiencia, empleando diversos medios como folletos, disertaciones e interacciones personales. Que Dios nos permita cumplir con esta obligación crucial. Y que Él mismo llame la atención de la gente erudita, para que ellos también respondan ante las acciones de los individuos que crean sátiras injustas y muestran expresiones de hostilidad de manera que se preserve la paz en el mundo, y para que las personas se salven del desagrado del Todopoderoso. Que Dios haga esto realidad.⁴

Cómo deben responder los áhmadis a la provocación

En 2006, se publicaron en Dinamarca una serie de dibujos censurables y ofensivos contra el Santo Profeta^{sa}. Estas caricaturas fueron condenadas con firmeza por el Jefe Espiritual de la Comunidad Ahmadí del Islam, Hazrat Mirza Masroor Ahmad^{aba}, durante uno de sus Sermones de los Viernes. En ese momento, una ola de violentas protestas se extendió por todo el mundo musulmán. El Jefe Espiritual de la Comunidad aconsejó a los áhmadis en particular y a los musulmanes en general sobre la correcta reacción ante esta provocación.

“Como ya he mencionado anteriormente, es posible, o más bien cierto que nuestros corazones son los más contrariados por este incidente. Sin embargo, respondemos de forma distinta. Me gustaría comentar que no es descabellado pensar que tal y como ya ha ocurrido, sucedan incidencias similares en el futuro; es decir, que estos individuos cometan alguna acción que de nuevo haga daño a la sensibilidad de los musulmanes. Pudiera ser que quieran utilizarlo como pretexto para imponer restricciones legales a los musulmanes, en particular a aquellos que han emigrado de Oriente, sobre todo desde el Subcontinente Indio. De todas formas, al margen de si

4 Sermón del Viernes del 28 de febrero de 2012





imponen ciertas restricciones o no, deberíamos formular nuestra respuesta según los valores y las enseñanzas islámicas.

Como ya he comentado, estas conspiraciones se han producido en contra del Islam y del Santo Profeta^{sa} desde hace ya tiempo. Sin embargo, Al-lah ha prometido salvaguardar el Islam, y por tanto todos los esfuerzos de los oponentes acaban fracasando.

El Mesías Prometido^{as} llegó para defender al Islam y al Santo Profeta^{sa} de estas conspiraciones

Para esta era, Al-lah eligió al Mesías Prometido^{as} para cumplir con este objetivo. Con respecto a los ataques realizados sobre la bendita figura del Santo Profeta^{sa} en esta época, el propio Mesías Prometido^{as} y más adelante, siguiendo sus enseñanzas, sus *Julafá'*, han guiado a la Comunidad y han dado respuestas que han acarreado consecuencias [positivas]. Voy a presentar un par de ejemplos para que aquellos que alegan que los áhmadis no sentimos dolor alguno ante la difamación del Santo Profeta^{sa} porque no participamos en los boicots y en las manifestaciones, conozcan claramente los logros de la Comunidad.

Nuestra respuesta es, y siempre debe ser, una respuesta lúcida a la hora de dar a conocer el modelo bendito y las enseñanzas del Santo Profeta^{sa}; y lúcida también en la presentación de las enseñanzas del Sagrado Corán. En lugar de involucrarnos en actividades subversivas cuando nos vemos enfrentados a ataques contra el modelo bendito que fue el Santo Profeta^{sa}, nos dirigimos a Al-lah e imploramos Su ayuda. A continuación, voy a presentar dos ejemplos que muestran el honor y el amor que sentía por el Santo Profeta^{sa} su devoto más fiel y apasionado, el Mesías Prometido^{as}.

El primer ejemplo es el de Abdul-lah Atham, un cristiano que había puesto de manifiesto su pensamiento depravado al utilizar la palabra *Dayyal*, (Dios nos perdone), para el Santo Profeta^{sa} en su libro. En ese momento, estaban debatiendo acerca del Islam y el cristianismo.





El Mesías Prometido^{as} relata:

Por tanto, estuve debatiendo durante quince días; las discusiones continuaron y en privado continué orando por el castigo de Atham; es decir, el castigo por las palabras que utilizó. Cuando finalizó la discusión le dije que había finalizado el debate, pero quedaba pendiente la contienda con Dios, debido a que has calificado a nuestro Profeta^{sa} con el nombre de *Dayyal* en tu libro "Andruna Bible." Yo considero a nuestro Profeta^{sa} como un ser honesto y verdadero, y creo que la religión del Islam procede de Al-lah. Por tanto, esta contienda se resolverá por decisión divina, y esta decisión consiste en que quienquiera de nosotros dos que esté mintiendo y califique injustamente al Profeta^{sa} de mentiroso y *Dayyal* y sea un enemigo de la verdad, será condenado al abismo infernal en un periodo de quince meses a partir de hoy, durante la vida de la persona veraz; a menos que retorne a la verdad; es decir, que desista de llamar al verdadero y honesto Profeta^{sa} *Dayyal*, y abandone la imprudencia y el lenguaje obsceno. Esto es así porque el mero hecho de negar una religión no implica un castigo en este mundo. Sin embargo, el descaro, la imprudencia, y el lenguaje obsceno si son razones suficientes para recibir el castigo.

El Mesías Prometido^{as} continúa escribiendo:

Al decirle estas palabras, su rostro se tornó pálido y sus manos comenzaron a temblar. Entonces sacó su lengua, se puso las manos sobre los oídos y, de repente, comenzó a sacudir su cabeza y sus manos tal y como lo haría un criminal aterrado que se declara no culpable de forma vehemente, mostrándose arrepentido y humillado. Repetía, una y otra vez, que no había pretendido ser irrespetuoso ni imprudente, y nunca volvió a hablar en contra del Islam.

Esta fue la respuesta del aguerrido de Dios, una persona que defendía el honor del Santo Profeta^{sa} y que era capaz de desafiar a aquellos que cometían actos similares a este.





También hubo otra persona llamada Lekh Ram, que solía insultar al Santo Profeta^{sa}. El Mesías Prometido^{as} trató de frenar su impertinencia. No desistió. Finalmente, el Mesías Prometido^{as} oró y Al-lah le reveló la noticia de la muerte dolorosa de esta persona.

El Mesías Prometido^{as} dice:

Al-lah el Exaltado me ha dado una señal acerca del enemigo de Dios y del Profeta^{sa}, que utiliza un lenguaje vulgar y obsceno en relación al Santo Profeta^{sa}, llamado Lekh Ram. Al-lah el Exaltado ha aceptado mi oración y en respuesta a mi maldición sobre él, me ha anunciado que fallecerá en un periodo de seis años. Esto es una señal para aquellos que buscan la religión verdadera. Así exactamente sucedió, y sufrió una muerte muy dolorosa.

Elucidar las excelencias de la personalidad y carácter del Santo Profeta^{sa} ante el mundo

Estas son las enseñanzas que el Mesías Prometido^{as} nos ha dado: aconsejar a aquellos que actúan incorrectamente, narrar las virtudes del Santo Profeta^{sa}, hacer que el mundo sea consciente de estos aspectos hermosos y resplandecientes que le son desconocidos. Orar a Al-lah para que les mantenga alejados de estas actitudes incorrectas o para que les castigue. Al-lah tiene Sus propios métodos para sancionar, y Él sabe mejor que nadie a quien y cómo hacerlo.

Posteriormente, durante el periodo del segundo Jalifa, se publicó un libro vulgar titulado “*Rangila Rasul*”, y la revista, *Wartaman* publicó un artículo de mal gusto que encrespó a los musulmanes de la India. Hubo una gran conmoción entre los musulmanes en todas partes, y éstos reaccionaron de forma agresiva. Dirigiéndose a los musulmanes en aquella ocasión, Hazrat Musleh-e-Mau’ud, Jalifatul-Masih II^{ra} dijo:

¡Oh hermanos! De nuevo os digo con compasión sincera que no es valiente aquel que inicia una pelea. Es más bien un cobarde puesto





que se ha visto superado por su ego. Según un *Hadiz*, aquel que domina su ira es el verdadero valiente. Se dice que el valiente es aquel que toma una decisión resoluta y no vacila hasta llevarla a cabo. Dijo, “Haced un juramento por tres cosas por el bien del progreso del Islam; en primer lugar, que todos vosotros seréis temerosos de Dios y no seréis irrespetuosos respecto a la religión. Por lo que, antes de nada, os reformaréis internamente. Segundo, debéis comprometeros plenamente en transmitir el mensaje del Islam. Las enseñanzas del Islam deben alcanzar a todas y cada una de las personas de este mundo. Las cualidades del Santo Profeta^{sa}, las virtudes de su hermosa vida, su ejemplo bendito deben darse a conocer. En tercer lugar, deberéis tratar de salvar a los musulmanes de la subyugación social y económica.⁵

Estas son las obligaciones de cada musulmán, tanto de los líderes como de las personas ordinarias. Os daréis cuenta de que, a pesar de haber logrado la independencia formal, los países musulmanes considerados independientes están sometidos a una subyugación económica y social. Están a la merced de los países occidentales y tienden a imitarles. En lugar de trabajar por su propia cuenta, dependen en gran medida de ellos. A esto se debe el que una y otra vez jueguen con las emociones de los musulmanes.

También inició la tradición de organizar convenciones acerca de la vida bendita del Santo Profeta^{sa}. Estas son las formas de expresar el desacuerdo, en lugar del sabotaje y el desorden público. Aunque se dirigía a todos los musulmanes, habló principalmente a los áhmadis sobre estos puntos.

Algunas tradiciones perjudiciales procedentes de estos países están penetrando imperceptiblemente en el seno de nuestras familias. Os digo a los áhmadis que esto os afecta a vosotros también. Adoptad todo aquello que sea beneficioso de su cultura, pero evitar todo lo que sea perjudicial. Esta debe ser nuestra reacción, en lugar de causar daños y destrucción. ¡Debemos dirigir nuestra atención hacia el

5 Anwarul-‘Ulum, vol. 9, pp. 555-556





auto-análisis, pensar cuáles son nuestras buenas obras, cuánto temor sentimos por Dios, cuánta atención prestamos a Su adoración, cuánta atención prestamos a cumplir los mandamientos religiosos, y cuánta atención prestamos a transmitir el mensaje de Al-lah el Exaltado a los demás!

Más adelante, durante la época del cuarto Jalifa, [Salmán] Rushdie escribió un libro extremadamente ofensivo. En aquel momento, Hazrat Jalifatul-Masih IV^{ta} pronunció varios discursos acerca del tema, y encargó a alguien que escribiera un libro como respuesta. Por tanto, como ya he mencionado, estas indecencias son constantes. A comienzos del año pasado, se publicó un artículo que trataba sobre la vida del Santo Profeta^{sa}. En ese momento indiqué a la Comunidad, y a las organizaciones auxiliares, que escribieran artículos y cartas y que ampliaran el alcance de las comunicaciones con el propósito de citar las virtudes y atributos del Santo Profeta^{sa}. Esta situación requiere que mostremos al mundo los bellos atributos de la vida del Santo Profeta^{sa}, y esto no puede conseguirse a través de los disturbios y la destrucción de bienes. Debido a esto, los áhmadis de todas las procedencias sociales, en todos los países, deben convencer a otros musulmanes cultos y sensatos para ofrecer conjuntamente una reacción pacífica a través de publicaciones y mediante una comunicación de amplio alcance. De esta manera, se establecería el sentido común en cada país y en cada esfera social y, si tras ello, si alguien continúa con su atrevimiento, rendirá cuentas ante Dios.

Al-lah el Exaltado envió al Santo Profeta^{sa} como una misericordia para toda la humanidad tal y como Él mismo dice:

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

Pues no te hemos enviado sino como misericordia para todos los pueblos.⁶

6 Surah Al-Anbiya, 21:108





No ha existido, ni existirá jamás ningún ser tan grande como él, capaz de difundir la misericordia. Ciertamente, este modelo bendito permanecerá eternamente, y cada musulmán debe intentar seguir su ejemplo. Por ello, la mayor responsabilidad recae sobre nosotros, los áhmadis. En cualquier caso, el Santo Profeta^{sa} fue una misericordia para toda la humanidad. Sin embargo estas personas lo describen asemejándolo a algo horrendo. Es nuestra responsabilidad enseñar al mundo el modelo bendito, compasivo y afectuoso del Santo Profeta^{sa}. Obviamente, para poder hacer esto, los musulmanes también deberán cambiar sus actitudes. No puede haber, en absoluto, ninguna forma de terrorismo o radicalismo; el Santo Profeta^{sa} siempre trató de evitar la guerra, hasta que emigró a Medina, y allí también le impusieron la guerra. Entonces, con el permiso de Al-lah, tuvo que combatir para defenderse. Sin embargo, Al-lah también ordenó:

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ
وَلَا تَعْتَدُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۗ ﴿٧﴾

Y luchad en la causa de Al-lah contra los que luchan contra vosotros, pero no seáis transgresores. En verdad, Al-lah no ama a los transgresores.⁷

Ciertamente el Santo Profeta^{sa} fue el mayor partidario de la *Sharia* que le fue revelada. Es por tanto extremadamente cruel divulgar opiniones tan ignominiosas acerca de él. De todas formas, como ya se ha dicho, los causantes han pedido disculpas y nuestro misionero también nos ha informado de que uno de los que se había disculpado mostró también su arrepentimiento.

La respuesta inmediata de la Comunidad musulmana Ahmadía tras la publicación de las caricaturas

Los otros musulmanes se inclinan por actuar violentamente, causando vandalismo y destrucción y esa es su respuesta. La Comunidad

7 Surah Al-Baqarah, 2:191





musulmana Ahmadía reaccionó prontamente ante esta situación de la manera adecuada. Los áhmadis rápidamente se pusieron en contacto con los periódicos. Este acontecimiento no tuvo lugar hoy, en el mes de febrero de 2006, sino en Septiembre del año pasado y sin embargo vemos como las manifestaciones de los musulmanes aún continúan. ¿Qué respuesta dimos nosotros cuando tuvo lugar este suceso? Como ya he mencionado, esto sucedió en septiembre o quizá a principios de octubre, y nuestro misionero inmediatamente preparó y envió un comunicado detallado, protestando contra la caricatura publicada por el periódico. Les escribimos diciendo que protestamos siguiendo las enseñanzas del Mesías Prometido^{as} las cuales les fueron expuestas; no vamos a concentrarnos en manifestaciones sino que vamos a realizar la *Yihad* de la pluma con vosotros y expresaros nuestra desolación por la publicación de las imágenes. Se les comunicó que la libertad de conciencia no se debe utilizar para herir los sentimientos de los demás. En cualquier caso, el comunicado tuvo una aceptación positiva. Además, los daneses reaccionaron t a m b i é n positivamente ante un artículo nuestro que publicó el periódico. Nuestra misión recibió llamadas y correspondencia con mensajes de apreciación del artículo. Es más, el presidente del Sindicato de Periodistas nos envió una invitación para participar en una conferencia. Allí les pudimos explicar que a pesar de que la ley permite la libertad de conciencia, esto no implica que se deba humillar a líderes religiosos y a personas veneradas. Es fundamental cuidar de los sentimientos de los musulmanes y de los cristianos que coexisten en la sociedad, pues no puede haber paz si no se cuidan.

También les hablamos acerca de las admirables enseñanzas del Santo Profeta^{sa}, su excelente modelo, sus fuertes valores y su humanidad, su actitud compasiva hacia las personas y las criaturas de Dios, y cómo personificó la compasión y el afecto. Les relatamos algunas incidencias de su vida, y planteamos la cuestión de cómo era posible que se hicieran unas imágenes como estas acerca de una





persona cuyas enseñanzas y obras fueron las descritas. Los asistentes agradecieron en gran medida las aportaciones de nuestro misionero. Uno de los dibujantes dijo públicamente que si una conferencia como esta hubiera tenido lugar antes, jamás hubiese creado la caricatura. Ahora es conocedor de las enseñanzas del Islam. Todos estuvieron de acuerdo en que el diálogo debe continuar.

El presidente del sindicato emitió un comunicado de prensa el cual se leyó a los asistentes. También se realizó una entrevista televisiva muy positiva, y además tuvimos una entrevista con un ministro del gobierno. De esta manera, la Comunidad continua trabajando; se han realizado actuaciones similares en otros países, y en cualquier caso, se ha realizado un gran esfuerzo en el lugar donde comenzó este problema. Las caricaturas están inspiradas en un libro escrito por un danés titulado "la vida del Profeta y el Corán", disponible a la venta. El autor de este libro pidió a los lectores que enviaran imágenes del Santo Profeta^{sa} y algunas de estas imágenes se enviaron de forma anónima para evitar las reacciones de los musulmanes. Así pues, el origen de este incidente parece radicar en este libro. No obstante, en el caso del periódico, la causa también fueron las caricaturas. El resto de musulmanes en todo el mundo debería esforzarse continuamente en este aspecto, de manera que si leyéndolo [el libro] encuentran algo cuestionable deberían abordar la cuestión y responder apropiadamente [a cualquier cuestión planteada]. Existe además una percepción en Dinamarca de que ciertos musulmanes están mostrando caricaturas distintas a las publicadas para incitar al mundo musulmán. Se desconoce si esto es verdad o no; sin embargo, gracias a nuestra rápida actuación, han adquirido cierto grado de sensibilización. Esta actuación se realizó de forma inmediata tras producirse el suceso hace tres meses, a pesar de que algunos se han enterado ahora.

Como he comentado, es necesario presentar y promover los aspectos de la vida bendita del Santo Profeta^{sa} en cada país. En especial, es nuestra obligación hacer desaparecer el malentendido que hay de que el Islam





es una religión militante, mediante argumentos y razonamientos. Ya he recomendado anteriormente que hay que escribir a los periódicos de forma masiva. También sería conveniente mandar libros acerca de la vida bendita del Santo Profeta^{sa} a escritores y periodistas.

Los jóvenes áhmadis deberían introducirse en el ámbito del periodismo

Otra sugerencia para la Comunidad es que planifique de cara al futuro que sus jóvenes se introduzcan en la medida de lo posible en el sector del periodismo; animando a aquellos que se inclinan por esta opción, para que podamos tener mayor influencia en la prensa y sectores relacionados. Ya que estas actuaciones maliciosas continuarán produciéndose de forma periódica. Si logramos incrementar al máximo nuestros contactos con la prensa lograremos detener estos temas vulgares. Si tras esto, alguien se mantiene obstinado en su empeño, caerá dentro de la categoría de aquellos sobre los que Al-lah ha maldecido en este mundo y en el Más Allá, pues Dios Todopoderoso declara:

إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُهِينًا ﴿٨﴾

En verdad, a quienes molestan a Al-lah y a Su Mensajero, Al-lah los ha maldecido en este mundo y en el Más Allá, y ha preparado para ellos un humillante castigo.⁸

Este mandato no ha cesado; nuestro Profeta^{sa} continúa siendo un Profeta vivo, sus enseñanzas infunden vida eternamente, su *Sharia* es capaz de resolver los problemas de todos los periodos y épocas, y podemos acercarnos a Al-lah si seguimos su ejemplo. Es por esto por lo que en la actualidad se continúa sintiendo el dolor infligido sobre aquellos que creen en él. Al-lah es un Dios Viviente y Él observa sus maldades.

8 Surah Al-Ahzab, 33:58





Es nuestra obligación informar al mundo. Debemos anunciar al mundo que Al-lah el Exaltado tiene el poder, también hoy día, de castigar por el dolor y el tormento que infligís. Por ello, desistid de molestar a Al-lah y a Su Profeta^{sa}. Sin embargo, a la vez que impartimos las enseñanzas del Islam y el modelo bendito del Santo Profeta^{sa} al mundo, también debemos reformar nuestra propia conducta. Son nuestras propias acciones las que silenciarán al mundo y jugarán el papel más activo en conseguirlo. Como he mencionado en el comunicado, se está acusando de presunta duplicidad a algunos supuestos eruditos musulmanes, en el sentido de que actúan de forma contraria a lo que predicán [incitando a la gente]. Es posible que no hayan leído ese comunicado. Necesitamos presentar modelos prácticos de nuestro *yo* interno y externo, que han de ser coherentes el uno con el otro, y además debe haber una armonía entre nuestras palabras y nuestras acciones.

La quema de banderas o el vandalismo no establecerán el honor del Santo Profeta^{sa}

También les digo a aquellos que se consideran musulmanes, ya sean *ahmadis*, *shías* o *sunnis* o pertenezcan a cualquier otra secta del Islam: cuando se ataca a la personalidad del Santo Profeta^{sa}, en lugar de exhibir una pasión momentánea, quemando banderas, causando daños y destrozos, y atacando a embajadas, deben reformar su conducta, para que nadie tenga la oportunidad de reprocharles. ¿Acaso piensan que provocar incendios (Dios nos perdone) es la forma de mostrar el honor y el rango del Santo Profeta^{sa}, y que a través de la quema de banderas o de las propiedades de una embajada justificarán su represalia? ¡No! Somos seguidores del Santo Profeta^{sa}, que vino para apagar los incendios, que fue el embajador del amor, el príncipe de la paz. Así que, en lugar de actuar violentamente, impartid esta hermosa enseñanza al mundo.





Que Al-lah conceda a los musulmanes sentido y entendimiento. Sin embargo, a los áhmadis os digo que esta gente es ignorante y no sabemos si recuperarán o no la sensatez. Cada niño, anciano, joven, hombre y mujer de entre vosotros debe pues responder a la publicación de las caricaturas ofensivas encendiendo una llama que no se pueda extinguir. No una llama que queme una bandera o los bienes de un país, y se apague al cabo de unos minutos o unas horas. Muestran un gran entusiasmo (en una fotografía aparecida en la prensa de Pakistán) en provocar incendios, como si hubieran conseguido un gran logro – ¡pero esta llama se extinguirá en cinco minutos! La llama que encendamos debe arder para siempre y esta debe ser la llama del amor y devoción al Santo Profeta^{sa}, la llama por la que adoptemos cada uno de sus modelos benditos y los mostremos al mundo. Y que una vez que se encienda en nuestros corazones, se mantenga viva y llameante. ¡Esta llama debe ser tan intensa que a través de nuestras plegarias sea capaz de alcanzar los cielos!

Transformad vuestra angustia en oraciones e invocad constantemente las bendiciones sobre el Santo Profeta^{sa}

Esta es la llama que cada áhmadi debe encender en su corazón, y a la vez debe convertir sus penas en oraciones. Aun así, para lograr todo esto, nuestro mediador debe ser el Santo Profeta^{sa}. Para conseguir la aceptación de nuestras plegarias, para atraer el amor de Dios, para evitar las incoherencias de este mundo, para protegernos de las crueldades de este tipo, para mantener despierto el amor del Santo Profeta^{sa} en nuestros corazones, por el bien de nuestra vida en este mundo y en el Más Allá, debemos invocar constantemente las bendiciones y la misericordia sobre el Santo Profeta^{sa}. Debemos hacer esto intensamente. En estos tiempos tan sediciosos, es necesario que nos mantengamos inmersos en el amor hacia el Santo Profeta^{sa} y que mantengamos a nuestras generaciones futuras firmes en el *Ahmadíat*





y en el Islam, y para ello cada áhmadi debe adherirse estrictamente al mandamiento:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁹

Al-lah y Sus ángeles envían bendiciones al Profeta ;Oh vosotros, los que creéis! Invocad también bendiciones sobre él y saludadle con el saludo de la paz.¹⁰

Herir los sentimientos de los demás no es democracia, ni libertad de conciencia

Hazur^{aba} advirtió al mundo occidental acerca de los peligros que supone jugar con los sentimientos de otras personas, diciendo que tal comportamiento podría incitar la cólera Divina. Dijo:

“Le decimos al mundo que cualquier tipo de expresión vulgar relacionada con las personas sagradas de cualquier religión no se contempla como libertad de ninguna manera. Aparentemente, abogáis por la democracia y la libertad de expresión, pero jugáis con los sentimientos de los otros; esto no es democracia ni libertad de expresión. Todo tiene un límite y un código de conducta. En todas las profesiones hay un código de conducta, y de igual manera hay un código de conducta para la prensa. De la misma manera, un gobierno, independientemente del tipo que sea, tiene sus normas y regulaciones. La libertad de expresión ciertamente no implica que se pueda menospreciar los sentimientos ajenos, o herirlos. Si esta es la libertad de la cual se enorgullece Occidente, entonces esta libertad no les llevará hacia el progreso, sino hacia el declive.

9 Surah Al-Azhab, 33:57

10 Sermón del Viernes del 10 de febrero de 2006 en la mezquita de Baitul Futuh, Londres, de *Uswa-e-Rasul aur Khako ki Haqiqat*, second edition, pp. 9-20.





La persistencia en las actividades blasfemas contra el Santo Profeta^{sa} incitará la ira de Dios Todopoderoso.

Occidente está abandonando la religión a un ritmo acelerado y está aboliendo los valores morales en todos los campos en nombre de la libertad. Están invitando inconscientemente a su propia destrucción. Recientemente, un primer ministro italiano ha iniciado una nueva campaña imprimiendo y portando las caricaturas ofensivas en camisetas. También las ha publicitado para que otros se las pidan. También se dice que se encuentran a la venta. Dicen que esto es lo que los musulmanes se merecen. Esta gente debería entender que no sabemos si los musulmanes son o no merecedores de ello; sin embargo, a través de estas indecencias, ciertamente están incurriendo en la ira de Dios. Lo que sucedió debido a la insensatez de algunos ya pasó. No obstante, prolongar la situación con obstinación, e insistir en que lo que están haciendo es lo correcto, conseguirá sin lugar a duda enfurecer a Dios.

Cómo deben reaccionar los áhmadis ante tales circunstancias

Como he mencionado anteriormente, el resto de musulmanes reaccionarán como consideren oportuno. Sin embargo, los musulmanes áhmadis deben explicarles y advertirles de que pueden incurrir en la ira Divina. Como he explicado previamente, debéis presentar la bella imagen del Santo Profeta^{sa} al mundo, volveros hacia Dios Todopoderoso y pedir Su ayuda. Si estas personas se dirigen hacia su propia destrucción, entonces Dios, Quien tiene Su propio sentido del honor, y del honor de Sus seres amados, también tiene el poder de mostrar un castigo severo. Él es el Dueño de todos los poderes y las leyes humanas no le afectan. Tiene el poder absoluto, la mente humana no es capaz de discernir el alcance de Su ira cuando esta se manifiesta, y nadie puede evitarla.





A la vista del comportamiento de ciertas personas de algunos países occidentales, los áhmadis deberían volverse a Dios con mayor determinación. El Mesías^{as} de Dios también ha advertido a Europa, al igual que a América. Los terremotos, tormentas y las calamidades que están azotando al mundo no están dirigidos específicamente a Asia. América ya ha vislumbrado sus efectos. Por tanto, ¡Oh Europa! tú tampoco estás a salvo. Muestra pues temor a Dios y no desafíes Su sentido del Honor. También añadiré que los países musulmanes o aquellos que se llaman musulmanes, deben reformar sus conductas, y adoptar costumbres y reacciones que muestren al mundo el elevado rango y costumbres generosas del Santo Profeta^{sa}. Esta es la reacción correcta y la más adecuada para un creyente.¹¹

Las bellas enseñanzas del Islam en relación con el buen trato hacia los no musulmanes

Arrojando luz sobre las maravillosas enseñanzas del Islam en relación con el trato hacia los no musulmanes y la libertad de palabra y de expresión, Su Santidad, Hazrat Mirza Masrur Ahmad, Jalifatul-Masih V, Dios esté con él, dijo:

“El Sagrado Corán expone repetidamente las bellas enseñanzas del Islam en relación con la buena conducta a observar hacia los no musulmanes, la salvaguardia de sus derechos, la justicia para con ellos, su libertad de religión, y la no coacción en materia de fe, etc. Hay numerosas directivas en este aspecto relacionadas tanto con los musulmanes como los no musulmanes. Ciertamente que la lucha está también permitida en situaciones muy determinadas. Está permitida únicamente en el caso de que el enemigo inicie (una contienda), rompa los acuerdos, y sea brutalmente injusto u opresivo. Incluso en estas circunstancias, depende del gobierno decidir qué hacer y cómo acabar con la opresión. No corresponde a ninguna organización

11 Sermón del Viernes del 17 de febrero de 2006 en la mezquita de Baitul Futuh, Londres, de *Uswa-e-Rasul aur Khako ki Haqiqat*, segunda edición, pp. 25-27.





yihadista tomar la decisión por su propia mano a la hora de acometer alguna acción.

La conducta ejemplar del Santo Profeta^{sa} en comparación con los excesos y la tiranía de los infieles de la Meca y los enemigos del Islam

Durante la época del Santo Profeta^{sa}, existieron guerras provocadas por situaciones muy concretas, en las cuales no dejaron ninguna alternativa a los musulmanes excepto la de combatir en defensa propia. Sin embargo, como ya he mencionado, las organizaciones *yihadistas* actuales, con sus eslóganes y actuaciones militantes, sin tener razones justificables ni autoridad lícita, han dado pie a que otros tengan el valor de ser lo suficientemente osados y desvergonzados para atacar absurdamente a la persona sagrada del Santo Profeta^{sa}, y a que lo continúen haciendo. Mientras que el Santo Profeta^{sa} fue la personificación de la compasión; un benefactor para la humanidad y un gran defensor de los derechos humanos, que nunca desperdició una oportunidad para ayudar al enemigo, incluso durante los tiempos de guerra. Cada etapa de su vida, cada obra suya, y, de hecho, cada momento de su vida, es un testimonio del hecho de que era la compasión personificada, con un corazón que superaba a todos los demás en su capacidad para mostrar humanidad y amabilidad. Y esto fue así en los tiempos de paz, en los tiempos de guerra, dentro y fuera de su casa, en su rutina diaria, así como también a la hora de honrar los acuerdos con la gente de otras religiones. Estableció un elevado rango de libertad de conciencia, libertad de religión y tolerancia. Cuando entró en la Meca como un gran conquistador, concedió amnistía a los conquistados y les dio libertad absoluta de religión. Así estableció un excelente ejemplo de la orden coránica:

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ۗ¹²





"No ha de existir coacción en la religión."

La religión es un asunto que atañe al corazón y a la mente de un individuo. Él sólo deseaba que aceptaran la religión verdadera y en consecuencia mejoraran sus vidas tanto en este mundo como en el Más Allá, y tratarán de buscar el perdón por sí mismos. No obstante, no había obligación alguna. Su vida está repleta de ejemplos reveladores de tolerancia, libertad de religión y conciencia, de los cuales mencionaré algunos ahora.

La dureza y el sufrimiento del periodo de trece años en la Meca tras su proclamación como profeta es bien conocido. El Profeta^{sa} y sus Compañeros^{ra} soportaron un enorme sufrimiento y aflicción. Los mequíes les tumbaban en la ardiente arena del mediodía y les colocaban piedras calientes sobre el pecho. Eran azotados. Las mujeres eran asesinadas desgarrándoles las piernas. Sufrían el martirio. El mismo Profeta^{sa} también fue torturado. En ocasiones le arrojaban entrañas de camello sobre su espalda mientras estaba postrado en oración, para impedirle incorporarse. Durante su visita a Tá'if los niños le arrojaban piedras, mientras le insultaban. Sus líderes continuamente les incitaban a hacerlo. Sus heridas le hacían sangrar abundantemente de la cabeza, y sus zapatos estaban llenos de sangre. También está el conocido suceso de Sha'b Abi Talib cuando él, su familia y sus seguidores estuvieron sometidos a un asedio durante muchos años. No tenían nada para comer ni beber, y los niños morían de hambre. Un compañero notó algo blando bajo sus pies durante una noche y lo cogió y lo puso en su boca imaginando que era comida. Tal era su desesperación debido al hambre que sufrían. Finalmente, obligados por estas circunstancias, emigraron a Medina; pero el enemigo no le dejó tranquilo siquiera en Medina, invadiendo el pueblo y tratando de incitar a los judíos de la ciudad contra ellos. En estas circunstancias que acabo de describir brevemente, si la guerra tiene lugar, y la víctima tiene la oportunidad de tomar represalias, se intenta habitualmente devolver la opresión con opresión. Se dice que todo es lícito en la

12 Surah Al-Baqarah, 2:257





guerra. Y sin embargo, nuestro Profeta^{sa} estableció altos valores de compasión y misericordia incluso en estas circunstancias. Habían abandonado la persecución continua a la que se vieron sometidos en la Meca hacía no mucho tiempo, y lo recordaban perfectamente; el Santo Profeta^{sa} era más consciente del sufrimiento de sus fieles que de su propio sufrimiento, y sin embargo no violó las reglas y regulaciones islámicas. No contravino su elevado estado moral que constituía sus enseñanzas. Podréis apreciar hasta donde son capaces de llegar ciertos países occidentales en el trato de aquellos con quienes están en guerra estos días, y al verlo, es evidente el contraste con este modelo bendito. En relación a esto, hay una tradición histórica que relato a continuación:

Durante la batalla de Badr, el lugar en el cual las tropas musulmanas habían levantado el campamento no era muy adecuado. Hubab bin Mundhar preguntó al Santo Profeta^{sa} si la elección del lugar para el campamento fue elegido por revelación divina o si lo había elegido él desde un punto de vista estratégico. El Santo Profeta^{sa} respondió que lo había elegido debido a su altitud pensando que sería un buen lugar estratégico. Se le informó que aquel lugar no era el más adecuado. Que debían dirigirse hacia el manantial de agua para tomar su control, y hacer un embalse. De esta manera controlarían el acceso al agua y el enemigo no. El Santo Profeta^{sa} aceptó este consejo y se dirigieron hacia este lugar para levantar el campamento. Después de algún tiempo algunos enemigos *Quraish* se acercaron a tomar agua, y los Compañeros^{ra} trataron de detenerles. El Santo Profeta^{sa} impidió a sus Compañeros^{ra} hacerlo, y les dijo, “dejadles tomar el agua”.¹³

13 As-Siratun-Nabawiyah libne Hasham, Vol. 2, p. 284, Ghazwatu Badril-Kubra, Mashwaratul Hubab ‘Alar-Rasul Sal-lAl-lahu ‘alaihi wasal-lam





El Islam no se expandió a través de la espada. Al contrario, se extendió a través del ejemplo y del comportamiento moral correcto, y gracias a las enseñanzas islámicas de la libertad de conciencia y credo.

El Santo Profeta^{sa} demostró sus elevadas cualidades morales incluso con aquellos enemigos que habían cortado el suministro de agua y bebida a los niños musulmanes hacía no mucho tiempo. A pesar de ello, no impidió a los soldados enemigos que habían acudido a tomar agua del manantial que estaba bajo su control porque esto hubiese estado por debajo de su código ético. La mayor objeción en contra del Islam es que se extendió “con la espada”. Si fuera verdad, podían haber sometido a los que acudieron por agua y obligarlos a aceptar ciertas condiciones. Los paganos libraron muchas batallas de esta manera. Sin embargo, esto no es lo que hizo el Santo Profeta^{sa}. Se podría argumentar que quizá se tomó esta decisión como un favor al enemigo para evitar la guerra, porque los musulmanes estaban en una posición más débil. Pero tampoco fue el caso. Las tendencias sanguinarias de los paganos de la Meca hacia los musulmanes eran bien conocidas por todos los musulmanes, y nadie contemplaba siquiera esta posibilidad, por ello no cabe en la cabeza la idea de que el Santo Profeta^{sa} mantuviera tales ilusiones. Él lo hizo porque era la personificación de la compasión y la generosidad, y el defensor de los valores humanos; porque él era el responsable de enseñar a la gente a apreciar estos valores.

El elevado estándar de justicia y libertad de expresión establecidos por el Santo Profeta^{sa}

Hay una anécdota sobre un enemigo del Islam sentenciado a la pena de muerte. El Santo Profeta^{sa} no sólo le perdonó, sino que mantuvo la libertad de practicar su propia religión mientras permanecía entre los musulmanes. Su historia es la siguiente:





‘Ikramah, hijo de Abu Yahl, combatió toda su vida contra el Santo Profeta^{sa}. Durante la victoria de la Meca, a pesar de la declaración de amnistía, atacó a algunas tropas y derramó sangre en la *Ka’bah*. Fue sentenciado a la pena de muerte por los crímenes de guerra que había cometido. Puesto que en aquel momento nadie era capaz de enfrentarse a los musulmanes, tras la victoria de la Meca, escapó hacia Yemen para salvar su vida. Su mujer pidió al Santo Profeta^{sa} que le perdonara, y él gentilmente le indultó. Entonces ella fue en busca de su marido para traerle de vuelta. ‘Ikramah no podía creer que había sido indultado consciente de las crueldades que había cometido y del número de musulmanes que había matado hasta el último día. Sin embargo, de alguna manera ella le convenció y le trajo de vuelta. Cuando ‘Ikramah acudió a la presencia del Santo Profeta^{sa} quiso confirmar su clemencia. A su llegada, el Santo Profeta^{sa} hizo un asombroso gesto de buena voluntad, alzándose como señal de respeto hacia él por su habilidad como líder enemigo. Cuando le preguntó le dijo a ‘Ikramah que efectivamente le había indultado.¹⁴

‘Ikramah preguntó si su indulto se mantenía a pesar de que siguiera firme en su propia fe. Si le perdonaba no habiendo aceptado el Islam y siendo idólatra. Cuando el Santo Profeta^{sa} volvió a confirmar su indulto, ‘Ikramah quedó extremadamente conmovido y gritó, “¡Oh Muhammad! Ciertamente eres extremadamente indulgente, compasivo y benevolente con tus semejantes”. Tras observar este milagro de civismo supremo y este acto de bondad del Santo Profeta^{sa} ‘Ikramah aceptó el Islam.¹⁵

Así es como se extendió el Islam: a través de las conductas excelentes y de la libertad de conciencia y de religión. El civismo supremo y la libertad de religión consiguieron enamorar en un instante a una

14 Mu’atta’ Imam Malik, Kitabun-Nikah, Nikahul Mushriki Idha Aslamat zaujatuhu qablahu

15 As-Siratul-Habiyya, Volumen 3, p. 109, Babu Dhikri Maghaziyyati Sal-Ial-lahu ‘alaihi wasal-lam, Fathi Makkata SharrafahAl-lahu Ta’ala, impreso en Beirut





persona como 'Ikramah. El Santo Profeta^{sa} había permitido incluso a los prisioneros y esclavos practicar su religión libremente, mientras mantenía que la propagación del Islam se produciría de acuerdo con la orden divina de divulgar las enseñanzas del Islam a aquellos que no las conocían. Su objetivo era que se mostrara la compasión para que otros consiguieran la cercanía a Dios.

A continuación se relata una anécdota sobre uno de los prisioneros:

Sa'id bin Abi Sa'id relata que escuchó a Hazrat Abu Huraira^{ra} decir que cuando el Santo Profeta^{sa} envió una expedición a Najad, trajeron a un prisionero llamado Thumamah bin Athal, perteneciente a la tribu de Banu Hanifa. Los Compañeros^{ra} le ataron a un pilar de la mezquita del Profeta^{sa}. El Santo Profeta^{sa} se acercó a él y le preguntó "Oh Thumamah, ¿qué crees que va a ser de ti?" Contestó, "Tengo expectativas positivas. Si me condenáis a muerte, estaréis condenando a un asesino. Si me mostráis benevolencia, estaréis favoreciendo a una persona que valora la bondad. Si buscáis una recompensa podréis conseguir tanta como queráis." (Su gente estaba dispuesta a ofrecer una gran recompensa por él). Al día siguiente, el Santo Profeta^{sa} volvió y le preguntó a Thumamah que deseaba. Contestó que ya respondió el día anterior que si se le otorgaba un indulto estarían haciendo un favor a una persona que valoraba la bondad. El Santo Profeta^{sa} volvió el tercer día y preguntó, "Oh Thumamah, ¿Cuáles son tus intenciones?" Volvió a responder que todo lo que tenía que decir ya lo había dicho. El Santo Profeta^{sa} a continuación ordenó que se liberara a Thumamah. Thumamah fue a un huerto de dátiles cercano y se bañó allí, volvió a entrar en la mezquita y recitó el *Shahadah* y dijo, "Oh Muhammad^{sa} por Dios que tu cara era la que más aborrecía en el mundo, pero ahora tu cara me resulta la más querida de todas. Por Dios que tu fe era la que más odiaba en el mundo, pero ahora la fe que más amo es la que tú has traído. Por Dios que tu pueblo era el que más detestaba pero ahora éste es el pueblo que más amo. Tus jinetes me han impedido realizar el Umrah. ¿Puedes hacer algo al respecto?" El Santo Profeta^{sa} le dio la buena nueva, le felicitó por aceptar el Islam y le ordenó realizar





el Umrah, diciendo que Al-lah lo aceptaría. Cuando llegó a Meca alguien le preguntó si se había convertido a la religión sabea. Contestó, “no, he creído en Muhammad^{sa}, profeta de Dios, y, por Dios, ahora no recibiréis ni un grano de trigo de Yamamah.”¹⁶

Otra tradición relata que le dieron una paliza o intentaron hacerlo, ante lo cual dijo que no recibirían ningún grano a menos que el Santo Profeta^{sa} se lo permitiera. Como resultado, volvió a su gente, y detuvo la exportación de trigo. La situación comenzó a complicarse. Finalmente, Abu Sufyan hizo una petición al Santo Profeta^{sa} diciendo que su gente estaba muriéndose de hambre, y pidió que se mostrara piedad. El Santo Profeta^{sa} no dijo que les daría el grano a condición de que aceptaran el Islam. En lugar de ello, envió un mensaje urgente a Thumamah para que pusiera fin al embargo porque dicho embargo era cruel. Los jóvenes, ancianos y los enfermos necesitaban la comida y debían proveérsela.¹⁷

Como vemos, no se le dijo al prisionero: Thumamah, estas bajo nuestro control, acepta el Islam. En su lugar, se le trató bien durante tres días y luego, al liberarlo, este trato supuso los más altos estándares de bondad. Thumamah también tuvo el suficiente entendimiento como para decidir someterse al Santo Profeta^{sa} una vez fue liberado, siendo totalmente consciente de que sus bienes materiales y espirituales quedarían igualmente sometidos. De igual forma, el Santo Profeta^{sa} no coaccionó a un esclavo judío para hacer lo que de él quisiera sólo por estar bajo su autoridad. El hombre cayó muy enfermo y cuando el Profeta^{sa} se dio cuenta de que su vida corría peligro se preocupó por que tuviera un buen final. Estaba preocupado porque no abandonara este mundo sin haber aceptado la *Sharía* final de Dios, para que Dios le perdonara. Fue a visitarle a su lecho de muerte y le pidió de forma afectuosa que aceptara el Islam.

16 Sahih Bujari, Kitabul-Maghazi, Babu Wafdi Bani Hanifah wa Hadithu Thumamah bin Athal

17 As-Siratul-Nabawiyya, Ibni Hasham Oasru Thumamatabni Athalil Hanafiyi wa Islamuhu – Jurujuhu Ila Makkata wa Qissatuhu Ma'a Qurashin





Hazrat Anas^{ra} relata:

El Santo Profeta^{sa} tuvo un esclavo judío que cayó enfermo. El Santo Profeta^{sa} fue a visitarle y le pidió que aceptara el Islam. Otra tradición relata que él [el judío] buscó la aceptación de sus ancianos; en cualquier caso, ya sea con permiso o de acuerdo a su propia potestad, aceptó el Islam.¹⁸

Esta aceptación nació del trato cariñoso y afectuoso que el joven hombre recibió mientras era esclavo; debió darse cuenta de que ciertamente el Islam era una religión verdadera, y que podría recibir la salvación si la aceptaba. No podía imaginar que el Santo Profeta^{sa}, que era el afecto y amor personificado, pudiera proponerle algo malo para él. Ciertamente, él estaba en la senda de la verdad y siempre aconsejaba a los demás lo que era mejor para ellos. Esta era la libertad que él estableció y no hay ningún otro ejemplo similar en este mundo.

El Santo Profeta^{sa} promovió la libertad de conciencia, la libertad de religión y la libertad en la vida incluso antes de su profetazgo. Además, le disgustaba la esclavitud. Tras su matrimonio, Hazrat Jadiya^{ra} le entregó todos sus bienes y sus esclavos, a lo cual él le advirtió que si ella se lo entregaba todo, quedaría a su disposición para hacer lo que quisiera con ello. Ella le contestó que era consciente y por eso se lo entregaba. Le dijo que liberaría a los esclavos. Ella le contestó que hiciera lo que deseara, pues una vez que se lo daba todo, pasaba a su propiedad y ella ya no tenía influencia en este asunto. El Santo Profeta^{sa} inmediatamente llamó a todos los esclavos de Hazrat Jadiya^{ra} y les informó de que eran libres a partir de ese día. También distribuyó una gran proporción de bienes entre los pobres y los necesitados.

Entre los esclavos que liberó había uno llamado Zaid. Seguramente era más listo e inteligente que los demás esclavos. Era totalmente consciente de su libertad, y de que el estigma de la esclavitud le

18 Sahih Bujari, Kitabul-Jana'iz, Babu 'Idha aslamassabiyyu famata ... Hadiz No. 1356





había sido eliminado, pero no obstante, encontró su bienestar permaneciendo ligado al Santo Profeta^{sa}.

Así pues dijo:

De acuerdo, me has liberado, pero no partiré. Permaneceré contigo y seguiré como tu esclavo. Se quedó con el Santo Profeta^{sa} y el afecto y amor mutuo continuó aumentando. Zaid, procedía de una familia acomodada, y había sido secuestrado [de niño] y vendido por unos ladrones. Tras ser revendido en sucesivas ocasiones acabó allí. Sus padres y otros familiares se hallaban buscándolo desde el principio, y se enteraron de que su hijo estaba en la Meca. Fueron a la Meca y tras conocer el paradero de su hijo visitaron al Santo Profeta^{sa}. Le ofrecieron toda la riqueza que solicitara por la libertad de su hijo, diciendo que su madre estaba desesperadamente afligida. El Santo Profeta^{sa} les dijo que ya había liberado a Zaid y que por tanto era libre para irse, y que no quería ninguna cantidad de dinero. Su gente le pidió, pues, que se fuera con ellos. Sin embargo, el hijo contestó: “he podido reunirme con vosotros y esto es suficiente, y si tengo la oportunidad me reuniré también con mi madre; no obstante, no puedo ir ahora con vosotros. Soy un esclavo del Profeta^{sa} y no hay posibilidad alguna de que me separe de él. Amo al Profeta^{sa} más de lo que uno puede amar a su madre y padre. El padre y los tíos de Zaid le suplicaron que les acompañara, pero éste se negó a ir. Viendo el amor de Zaid, el Santo Profeta^{sa} dijo, “Zaid ya era libre pero desde ahora es, además, mi hijo.” El padre y los tíos volvieron a su tierra mientras Zaid se quedó permanentemente.¹⁹

Tras su declaración como profeta, los valores en defensa de la libertad se vieron enaltecidos por parte del Santo Profeta^{sa}. Aparte de su inherente naturaleza piadosa, tenía también las directrices de la *Sharía* revelada que otorgó a los esclavos sus derechos, y bajo la cual, si alguien no los cumplía, debía ponerlos en libertad.

19 Extracto de Dibachah Tafsir-ul-Qur'an, Mirza Bashir-ud-Din Mahmud Ahmad, p. 112





Una tradición relata que en una ocasión el Santo Profeta^{sa} vio a un Compañero^{ra} maltratando a su esclavo. Al observarlo mostró su gran enfado. Inmediatamente el Compañero^{ra} liberó al esclavo. El Santo Profeta^{sa} le dijo que si no hubiese liberado al esclavo de inmediato, habría sufrido el castigo de Dios.²⁰

Esto es por tanto la libertad.

Un ejemplo de la libertad de expresión para seguidores de otras religiones lo encontramos durante el gobierno del Profeta^{sa} en Medina.

Según una tradición, Hazrat Abu Huraira^{ra} relata que dos hombres se hallaban discutiendo. Uno era musulmán y el otro judío. El musulmán dijo, “juro por aquel Ser que eligió a Muhammad^{sa} sobre todos los mundos y le concedió la excelencia sobre los demás.” El judío replicó, “juro por aquel Ser que concedió excelencia a Moisés sobre todos los mundos y Le eligió a él.”

Al oír esto el musulmán abofeteó al judío. El judío trasladó su queja al Santo Profeta^{sa}, quien preguntó al musulmán por los detalles y luego dijo: لَا تُخَيِّرُونِي عَلَى مُوسَى

No me des a mí preferencia sobre Moisés.²¹

Este era su estándar de libertad religiosa y libertad de conciencia durante su reinado. Tras emigrar a Medina, el Santo Profeta^{sa} estableció un pacto con los judíos y otras tribus para mantener la paz. Debido a que los musulmanes eran mayoría, bien por si mismos o incluyendo a los que se les habían unido posteriormente, el gobierno estaba en manos del Santo Profeta^{sa}. Sin embargo esto no supuso que los sentimientos de los demás fueran desatendidos. A pesar de la declaración coránica de que él ciertamente tenía excelencia sobre todos los demás profetas, no toleró ni una disputa sobre profetas que pudiera contaminar el

20 Sahih Muslim, Kitabul Iman, Babu Suhbatil Mamaliki Hadiz No. 4308

21 Sahih Bujari, Kitabul-Jusumati, Babu ma yudhkaru filAshjasi wal-Jusumati bainal-Muslimimi wal-Yahudi





ambiente. Tras escuchar al judío, se dirigió al musulmán para que no involucrara a los profetas en sus disputas. Su postura consistía en que, a pesar de que los musulmanes le consideraban el profeta más excelente, y que Dios también daba testimonio de esto, no deberían herirse los sentimientos de otra persona por algo que se dijera con respecto a su profeta. Él no lo iba a permitir. Si se esperaba que la gente le mostrara respeto, también debía mostrarse respeto hacia los demás profetas. Estos eran los estándares de justicia y libertad de expresión del Profeta^{sa}, que él estableció teniendo en consideración los sentimientos de su pueblo y de los demás. En múltiples ocasiones daba preferencia a los sentimientos de los demás.

Ejemplos prácticos de la conducta del Santo Profeta^{sa} en el establecimiento de valores humanos y de tolerancia religiosa

Hay otro ejemplo en relación con los valores humanos y la justicia, y la forma de inculcarlos.

‘Abdur Rahman bin abi Laila relata que Sahl bin Hanif y Qais bin Sa’d estaban sentados en un lugar llamado Qadsia cuando pasó la procesión de un funeral. Ambos se levantaron. Cuando les dijeron que el funeral era de un no-musulmán comentaron:

‘En una ocasión la procesión de un funeral pasó por donde estaba el Santo Profeta^{sa} quien se levantó como señal de respeto. Le dijeron que era el funeral de un judío. Al oír esto el Santo Profeta^{sa} respondió:

أَلَيْسَتْ نَفْسًا ؟ ¹ ¿Acaso no era humano?²²

Así deber ser el respeto debido tanto a la religión de los demás, como a la humanidad en general. Estas expresiones y ejemplos ayudan a crear un ambiente de tolerancia religiosa. Al trasmitirse estos sentimientos, se generan conductas bondadosas hacia los demás, y estos sentimientos son los que acaban creando un ambiente de paz y afecto. Al contrario de las acciones de las personas materialistas de hoy en día que no crean más que ambientes de odio.

22 Sahih Bujari, Kitabul-Jana'iz, Babu man qama lijanazati yahudi





Se relata en otra tradición que durante la victoria de *Jaybar* algunos musulmanes encontraron algunas copias de la Torah. Los judíos acudieron al Santo Profeta^{sa} y le pidieron que les devolvieran su libro sagrado. El Santo Profeta^{sa} dio instrucciones a sus Compañeros^{ra} para que les devolvieran el libro religioso de los judíos.²³

A pesar de la actitud deshonesto de los judíos por la cual estaban siendo castigados, el Santo Profeta^{sa} no toleraba que se tratara al enemigo de forma que se hirieran sus sentimientos religiosos.

El Tratado de Paz entre el Santo Profeta^{sa} y los judíos de Medina

Estas son algunas anécdotas aisladas. También he comentado que se estableció un pacto en Medina, y ahora voy a mencionar las cláusulas de este pacto que ha llegado hasta nuestros tiempos por medio de las tradiciones, gracias a las cuales podemos observar los esfuerzos que hizo el Profeta^{sa} por crear un ambiente de tolerancia en ese lugar, y como aspiraba a mantener la justicia en ese contexto, de manera que se estableciera la paz y se valorara la dignidad de la humanidad en la sociedad.

Algunas condiciones del pacto que hizo con los judíos al llegar a Medina eran que los musulmanes y judíos debían vivir con simpatía y sinceridad mutua, y debían abstenerse de todo tipo de opresión. A pesar del hecho de que los judíos continuamente violaban esta cláusula, el Santo Profeta^{sa} continuó tratándolos con bondad, hasta que la opresión llegó hasta tal extremo que se vio obligado a tomar medidas firmes contra ellos.

La segunda condición era que cada pueblo tendría libertad religiosa. A pesar de que los musulmanes eran mayoría, el resto de grupos eran libres para practicar su religión.

23 As-Siratul-Halabiyah, Babu Dhikri Maghaziyyati Sal-lAl-lahu 'Alaihi Wa-sal-lam ... Gazwah Jaibar, Vol. 3, p. 49





La tercera condición era que se salvaguardaría y respetaría la vida y la propiedad de todos los habitantes, a menos que alguien cometiera un crimen o una transgresión. En ese caso no se produciría discriminación, y se aplicaría la pena de una manera u otra, ya fuese el criminal musulmán o no-musulmán. Además, la protección sería una tarea mutua siendo responsable el gobierno.

Cualquier desacuerdo se trasladaría al Santo Profeta^{sa} para que tomara una decisión y cada decisión se produciría de acuerdo con la ley religiosa de cada pueblo. Puesto que el Santo Profeta^{sa} era el comandante jefe en ese momento, todos los casos se le presentarían a él. Hoy día, los cristianos y otros oponentes objetan que las decisiones que se tomaron contra algunos judíos, (las cuales se tomaron de acuerdo con su propia ley religiosa), eran demasiado duras, a pesar de que estas se llevaban a cabo de acuerdo con las condiciones estipuladas.

Otra condición era que nadie participaría en ninguna guerra sin el consentimiento del Santo Profeta^{sa}. Era por tanto, necesario cumplir esta condición mientras vivieran bajo este gobierno. Las organizaciones *yihadistas* de hoy en día deberían tomar ejemplo de esta cláusula. Ningún tipo de *Yihad* está permitida sin el permiso del gobierno de la nación, excepto en el caso de que alguien se haya alistado en las fuerzas armadas del país, y tenga que participar en algún conflicto bélico en el que entre dicha nación.

Otra condición era que si alguna nación combatía contra los judíos o los musulmanes, éstos se ayudarían mutuamente, y en el caso de alcanzar una tregua con el enemigo, si los musulmanes o no musulmanes obtenían algún botín de guerra o cualquier otro beneficio de la tregua, se distribuiría entre todos proporcionalmente. De igual forma, si Medina era atacada todos unirían sus fuerzas para hacer frente a la amenaza.

Otra condición era que los judíos no prestarían ayuda ni refugio de ningún tipo a los Quraish de la Meca ni a sus aliados, ya que estos





habían forzado a los musulmanes a salir de allí. Los musulmanes habían encontrado refugio aquí [en Medina] y por tanto, aquellos que vivían bajo este gobierno no tenían permitido hacer pactos con la ciudad enemiga, ni recibir ayuda de ellos. Se acordó que cada pueblo se haría cargo de sus propios gastos. De acuerdo con este pacto ningún opresor ni insurgente podría quedar impune de la pena o represalia correspondiente. Como se menciona anteriormente, cualquier acto de opresión, iniquidad, o delito sería castigado sin discriminación tanto si se pertenecía al Islam, Judaísmo o cualquier otro credo.²⁴

Libertad religiosa y amnistía para el pueblo de Najran

El Santo Profeta^{sa} permitió a los cristianos que viajaban procedentes de Najran, rezar dentro de la mezquita del Profeta^{sa} con la intención de fomentar la propia libertad de religión. Ellos rezaban dirigiéndose hacia el este. Los Compañeros^{ra} consideraban que esto no debía ser permitido, pero el Santo Profeta^{sa} dijo: “No importa”.

En la carta de inmunidad que el Santo Profeta^{sa} envió al pueblo de Najran, de la cual se tiene constancia, indica que él ha asumido la responsabilidad de proteger las fronteras de los cristianos (que procedían de Najran) con el ejército musulmán. Además, también era obligación de los musulmanes proteger sus iglesias, lugares de culto y residencias, independientemente de la lejanía de las mismas, y sin importar si estaban ubicadas en ciudades, montañas o bosques. Eran libres para orar de acuerdo a su religión, y los musulmanes tenían la responsabilidad de salvaguardar su libertad de adoración.

El Santo Profeta^{sa} dijo:

Puesto que ahora son súbditos del gobierno musulmán y por tanto mis súbditos, es mi obligación darles protección.

El acuerdo continua indicando que los musulmanes no les incluirían (a los cristianos) en sus expediciones sin su consentimiento.

24 Extracto de Sirat Jatamun-Nabiyinsa, Mirza Bashir Ahmad, p. 279)





Sus sacerdotes y líderes religiosos permanecerían en sus cargos, y continuarían realizando las mismas tareas. No habría interferencia en sus lugares de culto. No se utilizarían estos lugares para cualquier otro uso, bajo ninguna circunstancia; y no se convertirían en residencias. No se utilizarían para hospedar a nadie y no se utilizaría para ningún otro propósito sin permiso. No se recaudaría el *Jizyah* de los clérigos religiosos ni de los sacerdotes dondequiera que estuviesen. Si un musulmán tuviera una esposa cristiana, ella tendría total libertad para orar como quisiera. Si alguien quería acudir a sus propios sabios religiosos para pedir consejo, eran libres de hacerlo. En relación al mantenimiento de las iglesias, etc., el acuerdo establecía que si requerían ayuda financiera y el apoyo moral de los musulmanes, éstos debían ayudarles por el bien común. No se consideraría como un favor ni como un préstamo, con el objetivo de que esto permitiera mejorar las interrelaciones sociales y el espíritu de ayuda mutua.²⁵

Con estos valores de libertad religiosa y tolerancia que poseía el Santo Profeta^{sa} es extremadamente cruel alegar que el Islam se extendió a través de la fuerza y la opresión.

El Mesías Prometido^{as} declara:

Se trataba de una época en la que la gente del libro y los idólatras de la Meca eran extremadamente depravados y cada acción malvada era considerada como un mérito. Cometían crímenes continuamente e interferían con el orden público. Al-lah el Exaltado decidió salvar a los indefensos de sus garras concediendo las riendas del gobierno al Santo Profeta^{sa}. Debido a que la tierra de Arabia se hallaba sin gobierno y su pueblo no estaba sometido al régimen de ningún rey, cada tribu vivía su vida libremente y con osadía. La delincuencia rebasaba todos los límites sin que hubiese ningún código penal que la refrenara. Entonces, Dios mostró misericordia por esta tierra... y envió al Santo Profeta^{sa} no sólo como profeta para este pueblo sino también como rey de esta tierra, y mandó al Sagrado Corán como un

25 Extracto de *Zadul MA'adi Fi Jairil 'Ibadi, Faslu Fi Qudumi Wafdi Najrana...*





ley completa que contenía todas las directivas pertenecientes a los asuntos judiciales, penales y financieros. Por tanto, el Santo Profeta^{sa} fue el gobernante de todas las tribus en su capacidad de rey y la gente de todas las religiones acudió a él para su dictamen.

Se muestra en el Sagrado Corán que en una ocasión acudieron al Profeta^{sa} un musulmán y un judío para que juzgara sobre un asunto entre ambos. Tras las investigaciones pertinentes, el Santo Profeta^{sa} dio la razón al judío y dictaminó en contra de la alegación del musulmán.

Debido a esto, algunos oponentes ignorantes que no leen el Sagrado Corán con la atención necesaria, consideran que todos los aspectos recaen en la jurisdicción del profetazgo del Santo Profeta^{sa}, cuando en realidad este tipo de sentencias se dictaban bajo los auspicios del Califato, es decir, bajo la responsabilidad del gobierno.

Continúa diciendo:

Después de Hazrat Musa^{as}, los Israelitas tuvieron reyes y profetas. Los reyes mantenían la paz y el orden a través del proceso político. Sin embargo, en la época del Santo Profeta^{sa}, Dios concedió ambos cargos al Profeta^{sa}. Excluyendo a los criminales, el siguiente versículo¹⁴ aclara como se trató al resto de la gente:

وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ
ءَأَسْلَمْتُمْ^ط فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا^ق
وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ^ط 26

Este versículo no declara que también es tu tarea combatir contra ellos. Resulta evidente que la guerra sólo estaba dirigida hacia los criminales que habían asesinado a los musulmanes, creado desorden en la sociedad, y se dedicaban a hurtar y robar; estas guerras se decidían bajo la autoridad del rey y no bajo la autoridad del profeta. Al-lah el Exaltado declara:

26 Y di a quienes se les ha entregado el Libro y a los ignorantes: “¿Os habéis sometido?”. Si se someten, serán ciertamente guiados. Pero si vuelven sobre sus pasos, debes saber que tu única obligación es la de transmitir el mensaje. Surah Al-Imran, 3:21





وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَفْقَهُوْكُمْ
وَلَا تَعْتَدُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٢٧﴾

Y luchad en la causa de Al-lah contra los que luchan contra vosotros, pero no seáis transgresores. En verdad, Al-lah no ama a los transgresores.²⁸

¿Cómo es posible que un profeta tan bendito como él, a quien esta *Sharía* fue revelada, contraviniera las directrices divinas que le fueron reveladas? En verdad, declaró una amnistía general tras la victoria de Meca sin condicionarla a que la protección estuviera sujeta a la aceptación del Islam. Ya he mencionado un ejemplo. Esta amnistía tenía distintas facetas pero ninguna incluía la aceptación del Islam como requisito para el indulto. La amnistía se declaró para salir y entrar de distintos lugares, para estar bajo ciertos baluartes, para entrar en la *Ka'bah* y para ir a ciertas casas. Este ejemplo es tan magnífico que no tiene comparación en ninguna otra época. Se hizo un anuncio sin precedentes:

لَا تُضْرَبُ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ۗ Ninguna culpa recaerá sobre vosotros en este día.²⁹

Mil saludos y bendiciones sean sobre él, que estableció estos excelentes ejemplos y nos concedió estas enseñanzas. Que Dios el Exaltado nos permita a nosotros cumplirlas también.³⁰

Una propuesta para erradicar conceptos erróneos

Con el fin de eliminar los conceptos erróneos que existen entre las diversas religiones e individuos, y con el objetivo de promover la coexistencia pacífica, el fundador de la comunidad Ahmadía

27 Surah Al-Baqarah, 2:191

28 Chashma-e-Ma'rifat, Ruhani Jaza'in, vol. 23, pp. 242-243

29 Surah Yusuf, 12:93

30 Sermón del Viernes del 10 de marzo de 2006, en la mezquita de Baitul-Futuh, Londres, de Uswa-e-Rasul aur Khakon ki Haqiqat, Segunda edición, pp. 92-111





musulmana, Hazrat Mirza Ghulam Ahmad de Qadián, propuso organizar regularmente conferencias interreligiosas. Y para ello, con motivo de las celebraciones del Jubileo de Diamante de la reina Victoria, escribió:

“Será necesario que cada participante presente las excelencias de su fe y no calumnie a los demás.”³¹

El Mesías Prometido^{as} dijo que la gente es, a menudo, engañada por los líderes religiosos y por el clero cristiano. Escribe además:

“Si tuvieran buenas intenciones, no habrían planteado semejantes objeciones sobre el Corán puesto que las mismas pueden ser planteadas en contra de la Torá de Moisés. Si tuviesen temor a Dios, no se habrían basado en esos libros que, a la vista de los musulmanes, son apócrifos y carentes de ninguna verdad. Por lo tanto, la justicia dicta que incluso si el conjunto de Europa se considerara angelical, los sacerdotes serían una excepción. La razón por la que los cristianos de Europa ven al Islam con odio y aversión es que estos mismos sacerdotes han estado impartiendo lecciones de odio mediante la presentación de incidentes falsos. Acepto que el comportamiento de algunos musulmanes ignorantes no es digno, y que tienen hábitos derivados de la ignorancia, pues algunos musulmanes violentos aplican el término *yihad* al cruel derramamiento de sangre y desconocen que el levantamiento público contra un gobernante justo es un motín y no *yihad*. Las rupturas de pactos, la prácticas de la iniquidad en lugar de hacer el bien, y los asesinatos de inocentes, son actos característicos de un criminal y no de un héroe.”

“Estos pensamientos se han originado a raíz de las interpretaciones pervertidas de los sacerdotes. No hay rastro de ello en el Libro de Dios. La Palabra de Dios declara el castigo de la espada para aquellos que alzan la espada, y no enseña, en absoluto, la rebelión contra los que establecen la paz, benefician al público, y otorgan a cada pueblo el derecho a la libertad. Constituye una falta de honradez difamar la Palabra de Dios. Por tanto, es muy conveniente que por el bien de la

31 Tohfa-e-eQaisariyyah, Ruhani Khaza'in, vol. 12, p.279.





Hazrat Mirza Masrur Ahmad

humanidad se celebre una conferencia de las religiones por parte de la Emperatriz de la India, con objetivo de divulgar la realidad de las religiones.”³²

Mostrar compasión es propio del ser humano

El Mesías Prometido^{as} escribe:

“Una religión que no inculca la compasión universal no es religión en absoluto. Del mismo modo, un ser humano carente de la facultad de compasión no es humano en absoluto. Nuestro Dios nunca ha discriminado entre un pueblo y otro. Esto se ilustra por el hecho de que todo el potencial y capacidad que se ha concedido a los arios también se les ha concedido a las razas que habitan Arabia, Persia, Siria, China, Japón, Europa y América.

La tierra creada por Dios proporciona un suelo común a todas las personas por igual, y su sol y la luna y muchas estrellas son una fuente de radiación y proveen muchos otros beneficios a todos por igual. Del mismo modo, todos los pueblos se benefician de los elementos creados por Él, como el aire, el agua, el fuego y la tierra, y de manera similar, de otros productos creados por Él, como el grano, las frutas, los agentes curativos, etc. Estos atributos de Dios nos enseñan que nosotros también debemos comportarnos con magnanimidad y bondad hacia los demás seres humanos y no debemos ser ruines ni mezquinos.

¡Amigos! Tened por seguro que si alguna de ambas naciones no trata a los atributos de Dios con respeto y no modela su conducta de acuerdo con el mandamiento de Dios, entonces, dicha nación será eliminada pronto de la faz de la tierra. No sólo se destruirá a sí misma sino que también pondrá en peligro el futuro de sus generaciones venideras. Las personas justas de todas las edades han testimoniado que el seguimiento de los caminos de Dios funciona como un elixir para el pueblo. Por otra parte, la supervivencia del género humano, tanto física como espiritual, depende de la misma verdad eterna de

32 Tohfa-e-eQaisariyyah, Ruhani Khaza'in, vol. 12, p.280-281.





que el hombre debe seguir los atributos virtuosos de Dios, que es la fuente de todo lo que es esencial para la supervivencia.³³

La aversión por la blasfemia contra personas y Escrituras Sagradas

En su libro *Paigham-e-Sulh*, el Mesías Prometido^{as} escribe:

“En tiempos precarios como los de ahora, yo os invito a la tregua, puesto que la reconciliación es urgentemente necesaria para ambas naciones. Inmensas calamidades aquejan al mundo; hay terremotos y hay hambrunas. Por encima de los terremotos y las hambrunas, continuamos viéndonos afectados por la peste bubónica. Es más, las revelaciones divinas que Dios me ha transmitido confirman además que si la gente no repara sus perversas actitudes y prácticas, y no se arrepienten de sus pecados, el mundo presenciara calamidades aún más severas. No cesará una miseria antes de que otra le siga. Con el tiempo, las personas llegarán al borde de su aguante, y se preguntarán qué les está sucediendo y qué es lo próximo que les depara. Serán empujados hasta el límite de sus sentidos debido a las numerosas calamidades. Prestad atención pues compatriotas míos, antes de que os confronten tales días nefastos. Es indispensable que los hindúes y los musulmanes lleguen a un acuerdo mutuo, y si alguna de las dos partes es culpable de excesos tales como obstruir el camino de la paz, es mejor que os abstengáis de seguir ese curso. De lo contrario, toda la culpabilidad del pecado de la enemistad mutua correrá a cargo de la parte infractora.

“Si alguien pone en duda la posibilidad de llegar a la reconciliación, cuando las diferencias religiosas están jugando un papel tan negativo, separando aún más los corazones, entonces mi respuesta sería decir que la diferencia en materia de religión sólo puede jugar un papel negativo cuando se hace caso omiso de los dictados de la justicia, de la sabiduría y de los valores humanos consolidados. Es para evitar este peligro por lo que el hombre ha sido completamente fortalecido con

33 Paigham-e-Sulh, Ruhani Khaza'in, vol. 23, pp. 439-440





un claro sentido del juicio y con el sentido común. Debe, por tanto, buscar siempre un camino para sí mismo que jamás se desvíe de la senda de la justicia y del sentido común. De nuevo, no debe violar las sensibilidades humanas comúnmente experimentadas. También hay que recordar que las pequeñas diferencias del día a día no pueden obstruir el curso de la reconciliación. Sólo pueden destruir el proceso de reconciliación aquellas diferencias que resultan en actitudes insultantes y blasfemas por parte de una entidad hacia los mensajeros venerados y hacia los libros sagrados y revelados de la otra.”³⁴ “¡Oh queridos míos! La experiencia secular y los repetidos infortunios han demostrado, sin lugar a dudas, que insultar y abusar de los profetas y mensajeros de las diversas naciones y pueblos es un veneno tan mortal que no sólo destruye al cuerpo, sino que también extingue al alma, arruinando así tanto los proyectos mundanos como los espirituales. Un pueblo cuyos habitantes están constantemente buscando defectos a los líderes de los demás, y asesinan una y otra vez a sus personalidades, nunca podrán ellos mismos descansar en paz. Jamás pueden alcanzar la verdadera unidad aquellas personas que, individual o colectivamente, aluden a los profetas, santos o teólogos de los demás con malicia o lenguaje obsceno. ¿Quién no se sentiría indignado ante los insultos lanzados contra su profeta o líder? Los musulmanes, en particular, aunque no crean que su profeta sea Dios o el hijo de Dios, le consideran como el más venerado de todos los hombres santos nacidos de una madre humana. No es posible establecer la paz con un musulmán sincero a menos que se haga referencia a su Santo Profeta^{sa} con respeto y con un lenguaje refinado.”

“En cuanto a nosotros, nunca empleamos un lenguaje indecente para los profetas de otros pueblos. De hecho, creemos que el amor que han recibido todos los profetas que han venido a los distintos pueblos del mundo, su aceptación por millones de personas en todas partes de la tierra, el firme establecimiento de su grandeza en diversas partes de la tierra, y el hecho de que este estado de devoción y amor que han recibido haya soportado la prueba del tiempo es evidencia

34 Paigham-e-Sulh, Ruhani Khaza'in, vol. 23, pp. 444





suficiente de su veracidad. Si no hubieran provenido de Dios, no podrían haber sido aceptados a una escala tan amplia por millones y millones de corazones. Dios no concede este honor a aquellos que no ampara, y destruye a cualquier impostor que aspire a ocupar su posición.”³⁵

La reconciliación es el mejor camino

Además escribe:

“Queridos míos, no hay nada como la paz y el compromiso. Unámonos con la bendición de este tratado y seamos una nación. Sabéis muy bien que la negativa de ambas partes nos ha distanciado y que nuestro país está sufriendo enormemente. Visualizad lo bienaventurado que podría resultar ser testigo de la verdad del otro. Venid y dadle una oportunidad ahora. Este es el mejor camino para lograr la paz. Perseguir cualquier otra trayectoria sería semejante a ignorar a un absceso peligroso simplemente porque parece claro y brillante, cuando, en realidad, contiene materia podrida y putrefacta.”³⁶

El verdadero objetivo de la religión

El Mesías Prometido^{as} escribe en *Paigham-e-Sulh*:

“El espíritu de la piedad exige que uno se abstenga de todo lo que Dios ha prohibido. Exige seguir realmente el camino por el que ganar Su agrado, y albergar en el corazón el bienestar por Su creación; y tratar a los demás con bondad y simpatía; y respetar a todos los profetas y mensajeros santos de Dios; y aceptarlos como reformadores y no discriminar entre ellos; y servir a toda la humanidad, independientemente de las denominaciones. Este es el requerimiento imprescindible de nuestra fe. ¿Cómo podemos estar en paz con aquellas personas que, sin justificación y sin tener en

35 Paigham-e-Sulh, Ruhani Khaza'in, vol. 23, pp. 452-453

36 Paigham-e-Sulh, Ruhani Khaza'in, vol. 23, pp. 456





cuenta el temor de Al-lah, hablan de nuestro Santo Profeta^{sa}, Hazrat Muhammad (la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él) con falta de respeto, y lo insultan y no se abstienen del uso del lenguaje obsceno? En verdad, declaro que es posible para nosotros hacer las paces con las serpientes que se alimentan de los suelos salobres y con los lobos de la jungla, pero no con aquellos individuos que lanzan ataques deliberados contra nuestro Santo Profeta (la paz y las bendiciones de Al-lah sean con él), quien nos es máspreciado que nuestras vidas, nuestras madres y nuestros padres. Que Al-lah nos haga morir como musulmanes. No estamos dispuestos a hacer nada a costa de nuestra fe...”

“Con un profundo sentido de mortificación, observo que el Islam, siendo una religión de paz, nunca atacó al fundador de ninguna religión. El Corán es ese libro venerado que sentó las bases de la paz entre las naciones y reconoció la verdad de todos los profetas pertenecientes a los diferentes pueblos. Es el Santo Corán el cual goza de la distinción única de enseñarnos acerca de los profetas de todo el mundo que:

لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ ۗ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٣٧﴾

Por lo tanto, oh musulmanes, debéis declarar: Creemos en todos los profetas de Dios que pertenecen a este mundo y no discriminamos entre ellos rechazando a uno y aceptando a los demás.”

“Citad algún libro como el Sagrado Corán que esté tan comprometido con la causa de la paz. La benevolencia universal de Dios no ha sido limitada por el Corán a ninguna Casa específica. Reconoce a los Profetas de la Casa de Israel, a todos y a cada uno de ellos, ya sea Jacob (Ya’qub^{as}), Isaac (Ishaq^{as}), Moisés (Musa^{as}), David (Dawud^{as}) o Jesús (Isa^{as}). Y reconoce a los Profetas de otras naciones, independientemente de si residían en la India o en Persia. Ninguno de ellos ha sido tachado como embustero o impostor. Al contrario, proclama claramente que los profetas aparecieron en cada

37 Nosotros no hacemos diferencias entre ninguno de ellos; y a Él nos sometemos.

Surah Al-Baqarah, 2:137





nación y en cada pueblo, y sentaron las bases de la paz entre todos los pueblos. Por desgracia, todos los pueblos insultan por igual y tratan con desprecio a este mensajero de la paz. Compatriotas: de ninguna manera he expresado este punto de vista para ofenderos o para herir vuestras sensibilidades. Pero deseo comentar, con toda sinceridad, que aquellos que han hecho de su segunda naturaleza vilipendiar a los profetas de otras religiones y consideran que este comportamiento injustificado forma parte de su fe, cometen un acto de interferencia injustificada en los asuntos de los demás. No sólo están cometiendo un acto de transgresión contra Dios, sino que también son culpables de sembrar la semilla de la discordia y la enemistad entre los hombres. Respondedme ahora con la mano en el corazón: si alguien insulta al padre de otra persona o acusa de conducta impúdica a la madre de otro, ¿acaso no es semejante a atentar contra el honor de su propio padre? Si alguien toma represalias por insultos similares, ¿no sería apropiado decir que la culpa, en realidad, es de la persona que empezó todo? En ese caso, él mismo será quien ofenda el honor de sus padres.”³⁸

Sólo el arrepentimiento puede traer la salvación

El Fundador de la *Yama'at* Ahmadiyya, Hazrat Mirza Ghulam Ahmad^{as} de Qadián, escribe:

“Recordad que Dios me ha informado una y otra vez sobre el advenimiento de los terremotos. Tened la seguridad de que así como se han producido terremotos en América y en Europa de acuerdo con las profecías, también sacudirán a diferentes partes de Asia, y algunos de ellos serán tan aterradores como el Día del Juicio. Morirán tantos que correrán arroyos de sangre, e incluso las aves y las bestias serán incapaces de huir. La desolación barrerá la faz de la tierra como jamás haya sucedido desde la creación del hombre. Las moradas serán destruidas como si nadie las hubiese habitado. Esto vendrá acompañado por otras terribles catástrofes, tanto desde

38 Paigham-e-Sulh, Ruhani Khaza'in, vol. 23, pp. 458-460





el cielo como de la tierra, hasta que su naturaleza extraordinaria sea evidente para cualquier hombre sensato. Toda la literatura de la ciencia y la filosofía será incapaz de mostrar nada semejante. Entonces, la humanidad se verá afligida y se preguntará qué es lo que va a pasar. Muchos serán salvados y muchos perecerán. Los días se acercan. En efecto, puedo ver muy próximos unos días en que el mundo contemplará un espectáculo análogo al fin del mundo. No sólo habrá terremotos, sino también otras calamidades espantosas, algunas desde los cielos y otras desde la tierra. Ocurrirá así porque el mundo ha dejado de adorar a su Dios, y se ha enfangado con todo su corazón, todo su empeño y toda su intención en los negocios materiales. De no haber venido yo, es posible que estas calamidades se hubieran aplazado por un tiempo, pero con mi llegada, los designios recónditos de un Dios encarnizado, que hasta ahora se mantenían ocultos, se han hecho manifiestos. Dios dice:

39 وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ﴿١٦﴾

Es decir, los que se arrepientan encontrarán seguridad y los que teman antes de que la calamidad caiga sobre ellos obtendrán misericordia. ¿Creéis que estáis libres de tales calamidades? ¿O podréis salvaros por vuestras propias maquinaciones? Por supuesto que no. Ese día fracasarán todos los planes humanos. No permanezcáis bajo la idea errónea de que los terribles seísmos sólo han asolado América pero que vuestro propio país estará a salvo. Al revés, pasaréis por una prueba aún más dura. Tú Europa, no estás segura, y tú Asia, no estás inmune. Habitantes de las islas: los dioses falsos no vendrán en vuestra ayuda. Veo caer las ciudades y quedar destruidas las poblaciones. El Dios Sólo y Único ha guardado silencio largo tiempo. Se han cometido iniquidades delante de Sus ojos y nada dijo. Pero ahora mostrará Su faz majestuosa e imponente. El que tenga oídos, ¡que escuche! Ya no queda mucho tiempo. He hecho todo lo posible para ponerlos bajo la protección de Dios. Pero el decreto Divino estaba decidido a cumplirse. En verdad os digo que también se acerca rápidamente

39 Nosotros nunca castigamos mientras no hayamos enviado un Mensajero. Surah Bani Isra'íl, 17:16





la hora de este país. Los tiempos de Noé reaparecerán ante vuestros ojos y vuestros ojos contemplarán la calamidad que abatió sobre las ciudades de Lot. Dios es lento en Su ira. ¡Arrepentíos para obtener clemencia! Quien a Dios abandona es una larva y no un hombre. El que no le teme, está muerto y no vivo.⁴⁰

La única manera de restaurar la gloria perdida del Islam es unirse a la Comunidad del Mesías Prometido^{as} y esforzarse continuamente

Actualmente, la única manera de resucitar la fe y restaurar la gloria perdida del Islam es seguir al distinguido de Al-lah a quien Al-lah el Exaltado ha nombrado como defensor del Santo Profeta^{sa}. La bandera del Islam y del Santo Profeta^{sa} se alzarán con toda su gloria y dignidad *Insha'Al-lah* para siempre, a través de la implementación de sus enseñanzas y siguiendo los argumentos y razonamientos que Al-lah el Exaltado le ha inculcado.

El resumen de las explicaciones que da el Mesías Prometido^{as} acerca del significado de esta época y su importancia, es que el Islam está atravesando momentos difíciles y por ello Al-lah el Exaltado ha establecido una misión para restablecer su grandeza perdida. Esta es la razón por la cual ha indicado a los musulmanes que abandonen su obstinación y reflexionen sobre el hecho de que si ¿es acaso posible que Al-lah el Exaltado no actúe para restablecer el honor del Santo Profeta^{sa} en las circunstancias actuales cuando se le está atacando desde todos los frentes? Al contrario, Él invoca sobre él Sus saludos y bendiciones.

El extracto completo dice así:

Cuan bendita es esta época en la que a través de Su Clemencia, Al-lah el Exaltado ha decidido cumplir el objetivo bendito que manifiesta la grandeza del Santo Profeta^{sa} durante este periodo convulso; el designio divino de una misión para lograr la victoria del Islam. Me

40 Haqiqatul-Wahi, Ruhani Khaza'in, vol. 23, pp. 268-269





gustaría preguntar a aquellas personas que muestran compasión, respeto y consideración auténticos por el Islam si conocen alguna una época en la que se haya insultado y maltratado más al Santo Profeta^{sa}, y se haya blasfemado más contra el Sagrado Corán que en la época actual. Me siento profundamente entristecido y consternado al ver que los musulmanes no son capaces de sentir esta desgracia debido a su condición actual. ¿Acaso Al-lah el Exaltado no va a mostrar consideración alguna por el Santo Profeta^{sa} y silenciar los insultos de los oponentes del Islam a través de una misión divina que extienda su grandeza y pureza en el mundo? Si Al-lah el Exaltado y Sus ángeles invocan bendiciones y saludos sobre el Santo Profeta^{sa}, es esencial que se manifiesten estas exaltaciones en este tiempo de ofensas, y por ello esta misión es esa manifestación procedente de Al-lah el Exaltado.⁴¹

Prestad atención a este punto y fijaros en la gran responsabilidad que recae sobre la Comunidad musulmana Ahmadía, que declara estar unida al Mesías Prometido^{as}.

Al-lah el Exaltado y Sus ángeles ciertamente estarán enviando bendiciones y saludos sobre el Santo Profeta^{sa}, especialmente en una época como esta en la que existe un furor intenso en contra del Santo Profeta^{sa}. Es también responsabilidad nuestra, la de aquellos que se asocian a la misión y a la comunidad del verdadero y ardiente devoto del Santo Profeta^{sa} e Imam de esta época, incorporar el *Durud* en nuestras oraciones y recitarlo con honestidad, hasta tal punto que cada partícula de la atmósfera se impregne con él y, de esta manera, Al-lah acepte todas nuestras oraciones a través de este *Durud*. Esta es la manera de demostrar nuestro amor por el Santo Profeta^{sa} y su pueblo. Que Al-lah conceda a la *ummah* musulmana la sabiduría y el conocimiento necesario para reconocer a este Mensajero de Al-lah, y les permita unirse a la Comunidad del hijo espiritual del Santo Profeta^{sa}, que está creando un ambiente de paz y amor en el mundo que permita elevar de nuevo el rango del Santo Profeta^{sa}. Que Al-

41 Malfuzat Vol. 3 pp. 8-9, New Edition





lah conceda a esta gente el conocimiento necesario para que se den cuenta de que a pesar de estar adheridos al Santo Profeta^{sa}, hoy de nuevo, 1400 años después, en el mismo mes de *Muharram*, en la misma tierra (iraquí), los musulmanes están derramando la sangre de sus hermanos. Que Al-lah les conceda la facultad necesaria para que desistan de estas acciones y arraigue el temor de Dios en sus corazones, y puedan seguir las verdaderas enseñanzas del Islam. Su condición actual se debe a que han rechazado al Imam de la época, desobedeciendo la directiva del Santo Profeta^{sa}. Sobre cada áhmadi, es decir, para aquel que ha aceptado al Imam de la época, recae la gran responsabilidad de recitar el *Durud* en abundancia por puro amor al Profeta^{sa}, por su propio bien, y por el bien de los demás musulmanes para que Al-lah salve a la *ummah* musulmana de la destrucción.

Nuestro amor por el Santo Profeta^{sa} implica que debemos incluir con generosidad a la *ummah* musulmana en nuestras oraciones. Las intenciones de los demás (adversarios) son además injustas. Quién sabe qué otros planes están tramando para crear nuevos disturbios y problemas a los musulmanes. Que Al-lah tenga misericordia de ellos.

Que Al-lah nos guíe por el camino recto, y para que mostremos nuestro agradecimiento al haber reconocido al Imam de la época. Que Él nos ayude a obedecer Sus enseñanzas y a seguir la senda de Su agrado.⁴²

42 Sermón del Viernes del 24 de febrero del 2006, mezquita Baitul-Futuh, Londres, de Uswa-e-Rasul aur Khakon ki Haqiqat, pp. 62-65





Cobertura de Prensa Internacional

tras el

Sermón del Viernes

del 21 de Septiembre de 2012

de

Hazrat Mirza Masrur Ahmad





LONDRES, 22 de Septiembre de 2012
COMUNICADO DE PRENSA

LÍDER MUNDIAL MUSULMÁN CONDENA LA PELÍCULA ANTI-ISLÁMICA

El Jefe Espiritual de la Comunidad musulmana Ahmadía afirma que la ira de los musulmanes está plenamente justificada, pero la reacción violenta debe ser condenada

Hazrat Mirza Masrur Ahmad habla sobre la película a los medios de comunicación

El Jefe Internacional y Quinto Jalifa de la Comunidad Ahmadía Musulmana, Hazrat Mirza Masrur Ahmad, ha pedido a los musulmanes de todo el mundo a que se unan en paz en su oposición a la película “La inocencia de los musulmanes”, que ha provocado un gran resentimiento e ira entre los musulmanes de todo el mundo. También ha pedido límites a la libertad de expresión a fin de que los sentimientos religiosos de todas las personas queden protegidos.

Durante su Sermón semanal del Viernes, pronunciado en la Mezquita Baitul Futuh del suroeste de Londres el 21 de septiembre de 2012, Hazrat Mirza Masrur Ahmad dijo que los musulmanes de todo el mundo habían sido agraviados y heridos por la película, y también por la decisión de una conocida revista francesa de imprimir, una vez más, las viles caricaturas que representan el Santo Profeta Muhammad (la paz sea con él).

Medios de comunicación como la BBC National News, BBC Newsnight, Sky News, Sky en árabe, Reuters, la Asociación de la Prensa y otras organizaciones estuvieron presentes y se reunieron con Hazrat Mirza Masrur Ahmad inmediatamente después de su discurso.

Durante su Sermón, Hazrat Mirza Masrur Ahmad dijo que el miedo inherente al Islam era la principal motivación existente en el vídeo anti-Islámico y en otros ataques similares a esta religión. Afirmó:

“Es su incapacidad para derrotar al Islam lo que está originando que sus adversarios recurran a actos tan viles, que luego tratan de justificar en base a la libertad de expresión”.





Hazrat Mirza Masrur Ahmad fue claro en su condena a la violenta respuesta que hemos presenciado en varios países por parte de musulmanes extremistas. Dijo que los asesinatos de personas inocentes, incluyendo embajadores y diplomáticos, estaba totalmente en contra de las enseñanzas del Islam, y afirmó que los daños a las propiedades o la quema de edificios era condenable y no beneficiaba a nadie, salvo a los que deseaban difamar al Islam.

Al abordar la cuestión de la libertad de expresión, Hazrat Mirza Masrur Ahmad dijo que la gente no debería ser tan orgullosa como para no admitir que puede haber fallos en determinadas leyes o reglamentos hechos por el hombre. Considerar que la libertad de expresión es algo supremo, a expensas de la paz y la armonía mundial, es un concepto erróneo.

Al hablar de la necesidad de dar prioridad a ciertos derechos sobre los demás, Hazrat Mirza Masrur Ahmad dijo:

“No debemos permitir que en nombre de la libertad de expresión, la paz de todo el mundo sea destruida.”

Hazrat Mirza Masrur Ahmad también pidió a los líderes del mundo, y al público en general, a que reflexionen si no son responsables de incrementar las hostilidades en el mundo mediante el apoyo a toda costa del derecho de las personas a hacer películas o caricaturas que ofenden los sentimientos religiosos y hieren a personas inocentes.

En respuesta a tales provocaciones, Hazrat Mirza Masrur Ahmad convocó a todos los musulmanes a dar una respuesta colectiva y madura. Dijo que los gobiernos musulmanes y los fieles musulmanes que viven en países occidentales deberían unirse para promover las verdaderas enseñanzas pacíficas del Islam y del Corán en todo el mundo. Dijo que había que adoptar una solución pacífica y común para defender al Islam y al carácter noble del Santo Profeta Muhammad (la paz sea con él) en cada oportunidad y en cada nivel.

Hazrat Mirza Masrur Ahmad dijo:

“Los musulmanes deben recordar que el extremismo no es la respuesta a esta provocación. Al contrario, la respuesta consiste en reformarse a sí mismo, y responder a las maldiciones de los oponentes enviando saluciones al Santo Profeta (la paz sea con él). Y en el aspecto material, el mundo musulmán debe unirse, y aquellos musulmanes que viven en países occidentales deben aplicar cabalmente el poder de su derecho al voto.”

Su Santidad señaló que en los últimos años estos ataques contra el Islam iban en aumento y, si bien las reacciones inadecuadas de algunos musulmanes tenían que





ser condenadas, dijo que no hay que olvidar que son a menudo otros los que están dando el primer paso para originar ese malestar.

Refiriéndose a los esfuerzos de la Comunidad Ahmadíya musulmana para exponer las verdaderas enseñanzas del Islam en el mundo, Hazrat Mirza Masrur Ahmad dijo:

“Nosotros los musulmanes áhmadis no dejamos pasar ninguna oportunidad cuando se trata de servir a la humanidad. Sirva de ejemplo cómo el año pasado, en respuesta a una necesidad urgente, donamos alrededor de 12.000 bolsas de sangre para el pueblo norteamericano y estamos en la actualidad haciendo una campaña similar de donaciones. Por lo tanto, estamos dando sangre en un esfuerzo por salvar vidas, aunque otros están haciendo que nuestros corazones sangren de pena apoyando los actos de personas viles y odiosas.”

El Jalifa concluyó diciendo que todos los intentos de socavar o burlarse de la figura del Santo Profeta Muhammad (la paz sea con él) estaban destinados a fracasar:

“Hay que recordar que el Fundador de la Comunidad Ahmadíya Musulmana, el Mesías Prometido, dijo que cada victoria proviene de los Cielos, y los Cielos han decretado que al Profeta al que el mundo está tratando de insultar, se le otorgará finalmente una gran victoria en este mundo. Y esta victoria se conseguirá conquistando los corazones de las personas.”

Durante la conferencia de prensa que siguió al Sermón del Viernes, Hazrat Mirza Masrur Ahmad dijo a los medios de comunicación congregados que el amor que todo musulmán siente por el Santo Profeta Muhammad (la paz sea con él) es incomparable. Dijo que cualquier persona se sienten dolida si sus seres queridos son objeto de burla, por lo que cualquier ataque contra el Santo Profeta (la paz sea con él) produce, sin duda, una gran aflicción a todos los musulmanes.

En respuesta a una pregunta sobre las protestas violentas tras el estreno de la película, Hazrat Mirza Masrur Ahmad, declaró que este tipo de protestas eran inadecuadas, y que la muerte de cualquier persona inocente, incluyendo a embajadores y diplomáticos, era absolutamente contraria a las enseñanzas del Islam. Dijo que todas las protestas deben llevarse a cabo dentro del ámbito de la ley y ejercitarse de manera pacífica.





THE EXPRESS
TRIBUNE
WITH THE International New York Times

Filme anti-islámico: Líder de la Comunidad Ahmadía afirma que la ira de los musulmanes está “plenamente justificada”

Departamento web

Publicado: 23 de Septiembre de 2012

El Líder de la Comunidad musulmana Ahmadía afirmó que la ira de los musulmanes “está plenamente justificada, pero la reacción violenta debe ser condenada”. Así le citaba una declaración emitida el domingo por su comunidad global.

Hablando a una asamblea de medios de comunicación, Mirza Masrur Ahmad dijo que los musulmanes de todo el mundo deben “unirse pacíficamente en su oposición al filme”, que ha despertado “un gran resentimiento y furia entre los musulmanes de todo el mundo”.

Ahmad también pidió limitar la libertad de expresión para asegurar la protección de los sentimientos religiosos de las personas.

El comunicado citó las siguientes palabras del líder áhmadi.

“Es su incapacidad para vencer al Islam lo que está originando que sus adversarios recurran a actos tan viles, que luego tratan de justificar en base a la libertad de expresión. No debemos permitir que quede destruida la paz global en nombre de libertad de expresión.”

Fue claro en su condena a la violenta respuesta que hemos presenciado en varios países por parte de musulmanes y los asesinatos de personas inocentes, incluyendo embajadores y diplomáticos.

Afirmó que:

“Los daños a las propiedades o la quema de edificios es condenable y no beneficia a nadie.”

Corrección: Un versión previa de este artículo interpretó que la comunidad áhmadi quiso decir “no musulmanes”, cuando realmente dijo “sus” durante su discurso. Se lamenta el error.





The Times of India, India

Filme anti-islámico: los ahmadíes celebrarán una conferencia por la paz

Yudhvir Rana, TNN 26 SEP, 2012, 06:43 IST

AMRITSAR: A pesar de que los musulmanes de todo el mundo están furiosos por el controvertido filme “Inocencia de los musulmanes”, que ha herido sus sentimientos religiosos, los áhmadis han decidido celebrar una “conferencia por la paz” en su sede en Qadián, en el distrito de Gurdaspur, el 30 de septiembre. Esta decisión fue tomada tras el llamamiento que realizó el Jefe Espiritual de la Comunidad musulmana Ahmadía, Mirza Masrur Ahmad, a los musulmanes de todo el mundo a unirse pacíficamente en su oposición a la película.

Expresando diferencias respecto la ola de violencia y el homicidio de personas inocentes tras el estreno del tráiler de la película, Hazrat Mirza Masrur Ahmad condenó la violenta respuesta presenciada en varios países. Declaró: “El asesinato de personas inocentes, entre ellos embajadores y diplomáticos, es totalmente contradictorio a las enseñanzas del Islam.”

“Los daños a las propiedades o la quema de edificios es condenable y no beneficia a nadie, salvo a los que desean difamar al Islam. Hemos de reflexionar si estamos siendo responsables de incrementar las hostilidades en el mundo o estamos mostrando una respuesta colectiva y madura.”

Declaró que los gobiernos musulmanes y los musulmanes que vivían en los países occidentales deben unir esfuerzos para promover las enseñanzas reales y pacíficas del Islam y del Corán en el mundo. Dijo que: “han de adoptar una solución pacífica y común para defender al Islam y al carácter noble del Santo Profeta Muhammad (la paz sea con él) en cada oportunidad y a todos los niveles”

Syed Tufail Ahmad Shahbaj, responsable del comité de prensa de la *Yama'at* Ahmadía, declaró que habían invitado a representantes de todos los credos religiosos, además de líderes políticos, a participar en la conferencia de paz.





OTTAWA CITIZEN

Diario Ottawa Citizen Líder musulmán de Ottawa condena la violencia causada por la película anti-islámica

CHLOÉ FEDIO, THE OTTAWA CITIEN, 30 SEPTIEMBRE DE 2012

El líder de Ottawa de una secta musulmana condenó la reacción violenta contra “un filme extremadamente sucio y provocativo”, incluyendo las protestas sangrientas y el asalto a un edificio del consulado en Bengasi que mató al embajador estadounidense en Libia y a tres miembros del personal de la embajada.

Durante una reunión la noche del sábado en el centro espiritual de los musulmanes áhmadis en Cumberland, el Imam Imtiaz Ahmed dijo a los miembros de su congregación que es posible protestar de manera pacífica contra “La inocencia de los musulmanes”, un filme amateur de 14 minutos producido en los Estados Unidos y divulgado online.

“Esta acción ignominiosa y vulgar del productor de la película ha causado indignación en todo el mundo musulmán. Cada musulmán está reaccionando ante ella. Éstos muestran una pasión momentánea quemando banderas, causando daños y destrucción, y atacando a las embajadas”, dijo. “Con la quema de banderas y la quema de la propiedad de una embajada, y por matar a un embajador, ¿acaso piensan que han tomado su represalia? Es evidente que esto va en contra de las enseñanzas del Islam. Este no es el Islam verdadero.”

Los áhmadis son una secta musulmana minoritaria que fomenta el diálogo interreligioso. La congregación en Cumberland es de aproximadamente 500 personas, indicó Ahmed.

Ahmed se unió a la hueste de líderes musulmanes en todo el mundo que ha criticado la defensa de que la película se acoge a la libertad de expresión.

“Cualquier tipo de expresión vulgar dirigida a una persona venerada de cualquier religión, con ese propósito, no es, en absoluto, libertad de ningún tipo”, dijo Ahmed.

La semana pasada en Londres, el Jefe Espiritual de la *Yama'at* musulmana Ahmadiá pidió a todos los musulmanes a que se unan en paz en su oposición a la película y condenó la violencia. Hazrat Mirza Masrur Ahmad también sugirió que debería haber límites en la libertad de expresión para proteger a las creencias religiosas.





“No debemos permitir que en nombre de la libertad de expresión, la paz de todo el mundo sea destruida,” dijo.

Awais Mehmood, presidente de la asociación de jóvenes de la congregación de Ottawa, dijo que está preocupado por los miembros de su familia en Pakistán, donde la AFP informó de al menos 21 muertos y más de 200 heridos en enfrentamientos causados por la película el fin de semana.

“El Islam nos instruye a ser leales. El Santo Profeta, la paz sea con él, dijo que la lealtad a la patria forma parte de la fe”, apuntó Mehmood. “Lo que está sucediendo en Pakistán es que están dañando su propia propiedad, perjudicando a sus vecinos. Esta no es la manera de manifestar una opinión.”

Yasmin Malik, una líder de la asociación de mujeres, sugirió una alternativa pacífica.

“Sostenemos firmemente que en lugar de salir a quemar todas estas cosas, que no sirve para nada, debemos tratar de transmitir nuestro mensaje mediante la expresión escrita”, dijo Malik.





Wandsworth
Guardian.co.uk

Líder islámico condena las protestas sanguinarias contra la película

09:48 lunes 24 de septiembre de 2012

Miles de fieles se congregaron en multitud el viernes para escuchar a su líder espiritual condenar las violentas protestas en todo el mundo contra un filme anti-islámico.

Los miembros de la Comunidad musulmana Ahmadía se reunieron en la mezquita Baitul Futuh, en London Road, Morden, para escuchar a Su Santidad Mirza Masrur Ahmad pronunciar un sermón de una hora.

En una transmisión internacional en vivo, deploró las acciones de los manifestantes y dijo que debería haberse empleado un enfoque pacífico para condenar la película.

La violencia mortífera de este mes en el Medio Oriente, África del Norte, Asia y Australia fue provocada por un tráiler de 14 minutos de la película amateur “La inocencia de los musulmanes”, producida en Estados Unidos.

Un actor del metraje, del cual se publicaron clips en YouTube, retrata al profeta Muhammad, lo que está estrictamente prohibido en el Islam.

Los musulmanes han quedado más que indignados por la película que representa a Muhammad manteniendo relaciones sexuales con diferentes mujeres, y permitiendo el abuso sexual de los niños.

Hablando después de su sermón, Su Santidad dijo: “No podemos tolerarlo, ni tan siquiera el más mínimo aspecto, en contra del Profeta.”

“¿Puede alguien considerar que es libertad de expresión el que insulten a tu padre delante tuyo? Obviamente, tomarías represalias.”

También abogó por declarar ilegal la ridiculización de otras religiones.

Su Santidad dijo que los manifestantes violentos no estaban siguiendo las verdaderas enseñanzas del Islam y carecían de liderazgo.

Además agregó: “La manera en la que están protestando estos musulmanes no es la manera correcta.”

La película de producción estadounidense ha desatado una violencia sanguinaria en el mundo musulmán, incluso en Pakistán, donde 21 personas perdieron la vida en la agresión del viernes, 21 de septiembre.





El sábado, un ministro del Gobierno paquistaní dijo a la prensa que pagaría 100.000 dólares a cambio de ver asesinado al productor de cine estadounidense, e incluso solicitó la ayuda de organizaciones terroristas como Al Qaeda y los talibanes para capturar al cineasta, quien se encuentra actualmente en la clandestinidad.

La presidenta de la Asociación de Mujeres Musulmanas, Nasira Rehman, declaró que la Comunidad musulmana Ahmadía está “profundamente consternada” y que era “desgarrador” para una persona que mancillasen la reputación del profeta.

“Nuestros corazones están sangrando”, agregó.

Respecto a los manifestantes, dijo que no es el deber de los musulmanes castigar a aquellos que “cometen iniquidades” y la gente debe orar a Dios por una solución y no tomar el asunto en sus propias manos.

El devoto Ahmad Murtaza, de Putney, dijo que la respuesta debe ser el debate inteligente y pacífico.

Aseguró que: “El Profeta Muhammad es sumamente querido por todos los musulmanes.”

“Se espera de uno que se aferre a Muhammad por encima de cualquier otra persona que ame. Esto se imbuje desde la infancia.”

“No se deben violar los derechos de los demás.”

“Tu libertad de expresión acaba donde empieza la del otro.”

Los musulmanes áhmadis son objeto de persecución en estados islámicos de línea dura, como Pakistán, por pensar que su líder espiritual es el último profeta de la religión, mientras que la mayoría de los musulmanes creen que Muhammad fue el último profeta.

En 2010, este diario expuso cómo los miembros de la secta áhmadi fueron insultados abiertamente y discriminados por los fanáticos religiosos en el sur de Londres, que hostigaron sus medios de vida y a sus candidatos políticos en Tooting.

Aquel año también, 93 fieles áhmadis fueron masacrados por terroristas mientras oraban en las mezquitas de Lahore, incluyendo a Muhammad Ashraf Bilal, un visitante empresario que vivía en Sispara Gardens, Southfields.





Líder de la Comunidad áhmadi afirma que la ira de los musulmanes ante la película anti-islámica está “plenamente justificada”

Islamabad, lunes 24 de septiembre de 2012, ANI

Islamabad, 24 sep. (ANI): El líder de la Comunidad Áhmadi en Pakistán ha afirmado que la indignación de los musulmanes ante la película anti-islámica producida en los Estados Unidos está “plenamente justificada”, pero ha condenado la reacción violenta.

“Es su incapacidad (de los no musulmanes) para derrotar al Islam lo que está originando que recurran a actos tan viles, que luego tratan de justificar en base a la libertad de expresión. No debemos permitir que en nombre de libertad de expresión se destruya la paz.” El Express Tribune citó a Mirza Masrur Ahmad, según sus declaraciones en un comunicado.

Ahmad dijo que los musulmanes de todo el mundo debían “unirse en paz en su oposición a la película”, lo que ha provocado un gran resentimiento e ira entre los musulmanes de todo el mundo.

Ahmad también pidió limitar la libertad de expresión para asegurar la protección los sentimientos religiosos de las personas. Fue claro en su condena a la violenta respuesta presenciada en varios países por parte de musulmanes y los asesinatos de personas inocentes, incluyendo embajadores y diplomáticos. (ANI)

La película realizada por un israelí-estadounidense, que retrata al profeta Muhammad como un defraudador, agresor infantil y mujeriego, creó furor en todo el mundo musulmán, resultando en violencia y en protestas mundiales contra Estados Unidos. (ANI)





Líder musulmán hace un llamamiento a la paz y pide limitar la expresión tras el vídeo escandaloso



Graham Lanktree Metro Ottawa

El líder mundial y Quinto Jalifa de la *Yama'at* musulmana ahmadía, Hazrat Mirza Masrur Ahmad, pidió a los musulmanes de todo el mundo a que se unan en paz en su oposición a la película "La inocencia de los musulmanes". 21 sep.

Después de semanas de violencia que estalló tras un video amateur que criticaba la fe musulmana, los miembros de la comunidad islámica de Ottawa exigirán el fin de la violencia y poner límites a la libertad de expresión en una reunión el sábado.

"Va en contra de las enseñanzas del Islam quemar banderas, quemar la propiedad y matar a la gente - incluyendo a un embajador-", dijo Imtiaz Ahmed, un misionero islámico y líder de la comunidad. "Existe una línea muy delicada entre la libertad de expresión y herir los sentimientos de las gente. Cuando causamos daño a la personas, debemos poner un límite a la libertad de expresión".

Ahmed espera atraer a una multitud de 400 miembros de la comunidad áhmadi de Ottawa, una pequeña secta musulmana perseguida en Pakistán, para compartir el mensaje de rechazo a la violencia.

"La mejor manera de reaccionar es orar a Dios Todopoderoso por su ayuda y ser un modelo a seguir", dijo. "La violencia no soluciona nada. También condenamos el video producido en Estados Unidos y las caricaturas en Francia."

El 21 de septiembre, Hazrat Mirza Masrur Ahmad, líder espiritual de los áhmadis, pidió límites a la libertad de expresión para que quedasen protegidos los sentimientos religiosos de todas las personas.

"Estamos muy agradecidos al gobierno de Canadá por darnos la libertad de practicar nuestra fe", dijo Ahmed. "En mi país, ni siquiera podemos decir que somos musulmanes", señaló en referencia a los numerosos y frecuentes ataques sobre los millones de áhmadis en Pakistán. "Cada religión guarda respeto por su propio profeta. Los cristianos respetan a Jesucristo, la paz sea con él", dijo. "Pero a veces los clérigos ignorantes utilizan a las personas para sus propios intereses personales. El profeta Muhammad nunca nos instruyó a salir a la calle y provocar violencia".

Imtiaz Ahmed dirigirá una charla que condena la violencia el sábado 29 de septiembre a las 17:00 horas en 2610 Marker St., Cumberland.



One News
Noticias de Nueva Zelanda
Reportero: Garth Bray

En Europa, los líderes musulmanes moderados han estado tratando de detener la violencia que se propaga a su región y parece estar funcionando hasta ahora. Nuestro corresponsal en Europa, Garth Bray, ha obtenido un acceso excepcional a una mezquita de Londres.

Al igual que se queman banderas estadounidenses en Asia y en el Medio Oriente, en París fracasó cualquier intento de calmar la situación cuando fueron publicadas las caricaturas de un Profeta Muhammad desnudo, y lo mismo está sucediendo en el Reino Unido.

Fui invitado a esta mezquita de forma entusiasta para que conociera su punto de vista moderado, incluso las dos reporteras fueron bienvenidas. El Jalifa condenó al cineasta y a los caricaturistas.

“Al-lah el Todopoderoso llenará el infierno con esta gente.”

Nada más decir esto, recordó a los oyentes que no depende de ellos castigar al malvado.

“No creemos en ninguna forma de violencia y nunca habréis observado o habréis visto a un áhmadi estar involucrado en este tipo de protestas y violencia.”

La gente que construyó esta mezquita en el suroeste de Londres afirma que es la más grande de Europa occidental y que los musulmanes de un centenar de naciones han oído las palabras que se profirieron en el interior, pidiéndoles que no hagan nada más que pronunciarse en contra de los insultos a su religión, como las caricaturas y la película.

Pero su líder, el Jalifa, me confesó que hay muchos más musulmanes preparándose para hacer cosas mucho peores. Afirma:

“No se trata de un sentimiento antioccidental, es más bien un caso de terceros que incitan a la violencia para aumentar su propio seguimiento.”

No obstante, como jefe de una secta minoritaria musulmana, sus palabras quizá no puedan conmover a muchos de ellos, ni sofocar la violencia en lugares como Peshawar.





الْفَضْلُ مَا شَهِدَتْ بِهِ الْأَعْدَاءُ

"La excelencia es aquello que incluso los adversarios reconocen"

Los puntos de vista de eminentes eruditos no musulmanes en relación con el Santo Profeta Muhammad

(La paz y bendiciones de Al-lah sean con él)





George Sale

En su traducción al Inglés del Sagrado Corán, el escritor George Sale escribe respecto a Spanhemius, un firme opositor del Islam que afirmó muchas cosas negativas en contra del Profeta Muhammad^{sa}:

“[...] Por muy deshonesto que haya podido ser Mohammed en la imposición de una religión falsa sobre la humanidad, las alabanzas debidas a sus virtudes reales no deben serle negadas; ni yo puedo hacer otra cosa que aplaudir la franqueza del devoto y docto Spanhemius, quien, a pesar de atribuirle haber sido un impostor impío, reconoció que había sido opulentamente dotado con facultades naturales, bello en su persona, de un ingenio sutil, de comportamiento afable, que mostraba generosidad a los pobres, cortesía a todo el mundo, fortaleza hacia sus enemigos, y sobre todo, una gran reverencia por el nombre de Dios; severo contra los perjurios, los adúlteros, los asesinos, los calumniadores, los pródigos, los codiciosos, los testigos falsos. Era un gran predicador de la paciencia, la caridad, la misericordia, la benevolencia, la gratitud, el honor hacia los padres y hacia los mayores, y un celebrador habitual de las alabanzas divinas.”⁴³

Stanley Lane-Poole

Otro autor, Stanley Lane-Poole, escribió:

“Perdonó libremente a los Quraish por todos los años de dolor y del cruel desprecio que le habían afligido, y concedió una amnistía a toda la población de La Meca... Fue así como Mohammad entró de nuevo a su ciudad natal. Entre todos los anales de conquistas, no hay una entrada triunfante comparable a ésta.”⁴⁴

43 George Sale. To the Reader. The Koran: Commonly called the Alkoran of Mohammed. J. B. Lippincott & Co., PA. pp.vi-vii (1860).

44 Stanley Lane-Poole. Introduction. Speeches and Table Talk of the Prophet Muhammad. Macmillan & Co., London. p xlvi (1882).





H.G Wells

En *Resumen de la Historia*, el profesor H.G Wells escribió acerca de una prueba importante sobre el profetazgo del Profeta Muhammad^{sa}.

“Porque aquellos que mejor conocían a Muhammad, fueron los primeros en creerle... Muhammad no fue un impostor de modo alguno... no se puede negar que el Islam posee muchos atributos refinados y nobles... Ellos crearon una sociedad tan libre de la crueldad generalizada y de la opresión social que nunca antes lo había sido otra sociedad en el mundo.”⁴⁵

De Lacy O’Leary

En su libro *El Islam en la Encrucijada*, De Lacy O’Leary escribió:

“La historia deja claro, sin embargo, que la leyenda de los musulmanes fanáticos que arrasaban el mundo e imponían el Islam a punta de espada sobre las razas conquistadas, es uno de los mitos más fantásticos y absurdos que los historiadores jamás han reiterado.”⁴⁶

Mahatma Gandhi

En un comunicado publicado en *Young India*, Gandhi dijo:

“Mi deseo era conocer lo mejor de la vida de aquel ser que ocupa en la actualidad una influencia indiscutible sobre los corazones de millones de personas.... Llegué a estar más convencido que nunca de que no fue la espada la que ganó un lugar para el Islam en aquellos días en el compendio de la vida. Fue la rígida simplicidad, la modestia absoluta del Profeta, el escrupuloso respeto de las promesas, su intensa devoción hacia sus amigos y seguidores, su intrepidez, su

45 H.G. Wells. Part II: Muhammad and Islam. The Outline of History. University of Michigan Library, MI. p 269 (1920)

46 De Lacy O’Leary. Islam at the Crossroads. Kegan Paul., London, p. 8 (1923)





valentía, su plena confianza en Dios y en su propia misión. Éstos, y no la espada, allanaron el camino, superando así todos los obstáculos. Cuando cerré el segundo volumen (de un libro sobre la biografía del Profeta), lamenté que no me quedara más para leer acerca de esa grandiosa vida.”⁴⁷

John Bagot Glubb

Mr. John Bagot Glubb, teniente general que falleció en 1986, escribió en la conclusión de su libro:

“Independientemente de la opinión que el lector se pueda formar cuando llegue al final de este libro (que estaba escribiendo), es difícil negar que el llamamiento de Muhammad resulta sorprendentemente parecido a otras innumerables historias de visiones similares de ambos testamentos de la Biblia, de la experiencia de santos cristianos y posiblemente de hindúes y de devotos de otras religiones. Es más, tales visiones a menudo han marcado el comienzo de vidas de santidad y virtud heroica. Atribuir estos fenómenos al autoengaño parece tener poco sentido, dado que han sido experimentados por muchas personas separadas entre sí por miles de años en el tiempo y miles de kilómetros en la distancia, y a quienes no cabe la posibilidad de haber siquiera oído hablar el uno del otro. Sin embargo, los informes que presentan sobre sus visiones parecen tener un parecido extraordinario entre sí. Parece difícilmente razonable alegar que cada uno de estos visionarios “imaginara” experiencias notablemente parecidas, cuando a la vez desconocían la existencia de los otros.”⁴⁸

Hablando de la migración de los compañeros del Santo Profeta^{sa} a Abisinia (mientras que el Profeta^{sa} se quedó en la Meca), escribió:

“La lista parece haber incluido prácticamente a todas las personas que habían aceptado el Islam, y el Mensajero de Dios debió haberse quedado entre los habitantes hostiles de la Meca con un grupo muy

47 Mahatma Gandhi. Young India. September 23, 1924

48 John Bagot Glubb. The Life and Times of Muhammad. Hodder & Stoughton. 1970 (reprint 2002)





reducido de adeptos, situación que le acredita haber poseído un alto grado de convicción y valentía moral.”⁴⁹

John William Draper

En su libro *Historia del desarrollo intelectual de Europa*, John William Draper escribió:

“Cuatro años después de la muerte de Justiniano, 569 d. C., nació en la Meca, en Arabia, el hombre que de entre todos los demás, ejerció la mayor influencia sobre la raza humana... Mohammed, llamado por los europeos como “el Impostor”... Mohammed poseía aquella combinación de cualidades que más de una vez decidieron el destino de los imperios. Fue un soldado de la predicación, elocuente en el púlpito (cuando pronunciaba discursos), valiente en el campo. Su teología era simple: “No hay sino un sólo Dios.” (La suma total de la religión es que Dios es uno.)... Afirmando aquella verdad sempiterna, no participó en metafísicas vanas, sino que se dedicó a mejorar la condición social de su pueblo mediante reglamentos relativos a la higiene personal, la sobriedad, el ayuno, la oración. Ante todas las demás labores, estimaba la limosna y la caridad.”⁵⁰

William Montgomery Watt

Un distinguido orientalista, William Montgomery Watt, escribió en su libro *Muhammad at Medina* (*Muhammad en Medina*):

“Cuanto más reflexiona uno sobre la historia de Muhammad y la primera época del Islam, más asombrado se siente por la inmensidad de sus logros. Las circunstancias le presentaron una oportunidad que muy pocos han tenido, pero él estuvo completamente a la altura de ellas. De no haber sido por sus dotes como profeta, hombre de estado y administrador y, tras estas cualidades, su fe en Dios y

49 Ibid,

50 John William Draper, M.D., L.L.D. *A History of the Intellectual Development of Europe*. Harper and Brothers Publishers., NY. P. 244 (1863)





el firme convencimiento de ser un enviado de Dios, no se hubiera escrito nunca este notable capítulo de la historia humana. Espero que este estudio de su vida pueda contribuir a una nueva evaluación y apreciación de uno de los más grandes hijos de Adán.”⁵¹

Bosworth Smith

El famoso historiador cristiano, el Reverendo Bosworth Smith, escribió en su libro *Muhammad y el Mahometanismo*:

“Jefe de Estado y también de la iglesia, fue Cesar y Papa en uno. Papa sin las pretensiones papales y Cesar sin las legiones del Cesar, sin ejército, sin guardaespaldas, sin palacio, sin una renta fija. Si alguna vez un hombre tuvo el derecho divino a gobernar, ese fue Mohammad, puesto que tenía todo el poder sin los medios y sin apoyo institucional alguno.”⁵²

“Los que le conocían de cerca, su esposa, su esclavo excéntrico, su primo, su primer amigo; aquel quien, como dijo Mohammad, el único de sus conversos que “no le dio la espalda, ni tampoco se quedó perplejo”, fueron los primeros en reconocer su misión (es decir, su profetazgo). La suerte habitual de los profetas fue revertida en su caso; su honor se mantuvo intacto salvo para aquellos que no lo conocieron bien.”⁵³

“Las prácticas que Mohammed prohibió, y que no solo prohibió, sino que abolió: los sacrificios humanos, el asesinato de las niñas recién nacidas, las venganzas familiares, la poligamia sin límites, la desenfrenada crueldad hacia los esclavos, la embriaguez y los juegos de azar, habrían perdurado en Arabia y en los países limítrofes.”⁵⁴

“Tampoco nadie pudo haber hecho lo que Mohammed hizo sin

51 William Montgomery Watt. Muhammad at Madina. Oxford University Press, pp. 335 (1981)

52 Rev. Bosworth Smith. Character of Mohammad. In: MOHAMMAD AND MOHAMMADANISM. Smith, Elder & Co., London. p. 235 (1876)

53 Ibid, p. 127

54 Ibid, p. 125





poseer la fe más profunda en la certeza y en la bondad de su causa (tuvo una convicción y fe absoluta en su misión, en su afirmación de que era un enviado de Dios; y así tuvo lugar esta revolución)... toda la evidencia muestra a un verdadero entusiasta llegando lenta y dolorosamente a lo que consideraba la verdad auténtica.”⁵⁵

“Decir que Arabia necesitaba una renovación era sinónimo de decir que había llegado el momento para un nuevo profeta, ¿y por qué no podría ser ese profeta el mismo Mohammed? Sprenger, el autor más contemporáneo y exhaustivo sobre la materia, ha ilustrado que unos cien años antes de Mohammed ya había sido especulada, e incluso predicha, la llegada de otro profeta.”⁵⁶

“En general, lo sorprendente para mí no es lo mucho, sino lo poco que Mohammed difirió de sí mismo bajo circunstancias tan dispares. En el pastor del desierto (cuando cuidaba ovejas), en el comerciante sirio, en el solitario del monte Hira, en el reformador de una minoría, en el exilio de Medina, en el conquistador reconocido, en el semejante al persa Cosroes y al griego Heraclio, en todos ellos podemos trazar una unidad sustancial. Dudo que jamás otro hombre haya cambiado tan poco para confrontar situaciones externas que cambiaron tanto: los accidentes cambiaron, pero, a mi parecer, la esencia permanece inalterable en todos ellos.”⁵⁷

Washington Irving

Washington Irving escribió en su libro *La vida de Muhammad*:

“Sus triunfos militares no despertaron en él ningún orgullo, ni tampoco la vanagloria; como hubiera ocurrido de haberse llevado a cabo con fines egoístas. En el apogeo de su poder mantuvo la misma simplicidad de modales y de apariencia como en sus días de adversidad. Muy lejos de adoptar un aire majestuoso, al entrar en una habitación le desagradaba que le fuese mostrado cualquier

55 Ibid, p. 127

56 Ibid, p. 133

57 Ibid p. 133





testimonio inusual de respeto.”⁵⁸

William Muir

Mr. William Muir era un orientalista quien, a pesar de haberse expresado repetidas veces en contra del Islam, escribió:

“Minucioso y completo en todas sus acciones, no hay trabajo que se propusiera que no llevara a su fin. La misma costumbre impregnó su actitud en las relaciones sociales. Si se involucraba en una conversación con un amigo, no le escuchaba parcialmente, sino que dirigía su rostro completo y todo su cuerpo hacia él. Al dar la mano, no era el primero en retirarla; ni era el primero en romper una conversación con un extraño, ni en apartar su oído. Una sencillez patriarcal impregnó su vida. Tenía la costumbre de hacerlo todo por sí mismo. Cuando daba limosnas, las colocaba con sus propias manos en las del peticionario. Ayudaba a sus esposas en sus tareas domésticas... Era de fácil acceso para todos, al igual que un río que alcanza su orilla. Las embajadas y diputaciones eran recibidas con la mayor cortesía y consideración. En materia de prescripciones relativas a sus representaciones, o en otros asuntos de estado, Muhammad mostraba todas las calificaciones de un gobernante apto y con experiencia. Lo que hace esto aún más sorprendente es que nunca supo escribir. Una característica notable era la gentileza y la consideración con que Muhammad trataba incluso al más insignificante de sus seguidores. La modestia y la bondad, la paciencia, la abnegación y la generosidad impregnaban su conducta, y cautivaban el afecto de todos a su alrededor. Le disgustaba decir que no. Si no podía contestar en afirmativo a un peticionario, prefería el silencio. Jamás se le conoció por rechazar una invitación, ya fuera de la casa del más humilde; ni por rehusar la concesión de una ofrenda, por pequeña que fuese. Poseía la extraordinaria facultad de hacer que cada individuo de una asamblea pensara que él era el invitado favorecido. Si se encontraba con alguien regocijándose por su éxito,

58 Washington Irving. *The Life of Mahomet*. Bernard Tauchnitz., Leipzig. pp. 272-3(1850)





le cogía la mano cordial y enérgicamente. Simpatizaba tiernamente con los desconsolados y los afligidos. Afable con los niños pequeños, no desdeñaba en abordar con el saludo de la paz a un grupo de niños jugando. Compartía su comida con los demás incluso en tiempos de escasez, y fue diligentemente solícito para la comodidad personal de todas las personas que le rodeaban. Una disposición amable y benévola impregnaba todas esas ilustraciones de su carácter.

Muhammad fue un amigo fiel. Amaba a Abu Bakr con el estrecho afecto de un hermano; a Ali, con la inclinación afectuosa de un padre. Zaid, el liberto, estaba tan fuertemente adherido a la bondad del Profeta que prefirió permanecer en la Meca en vez de regresar a casa con su propio padre. “No te dejaré”, dijo aferrándose a su patrón, “porque has sido un padre y una madre para mí.” La amistad de Muhammad superó la muerte de Zaid, y trató a su hijo Osama con un favor distinguido debido al amor que sentía por su padre. Usman y Umar fueron también receptores de una estima especial; y el entusiasmo con el que el Profeta realizó el Juramento del Árbol en Hudaibiyya, jurando que defendería a su asediado yerno hasta la muerte, constituía una prueba de fiel amistad.

Podrían aducirse muchos otros ejemplos en lo que se refiere al ardiente e inquebrantable Muhammad. Sus afectos nunca quedaron fuera de lugar; siempre fueron correspondidos por un amor cálido y abnegado. En el ejercicio de un poder absolutamente dictatorial, Muhammad era justo y moderado. No faltaba en lo más mínimo en el comedimiento hacia sus enemigos una vez que hubieran aceptado alegremente sus reivindicaciones. La larga y obstinada lucha mantenida por los habitantes de La Meca contra sus pretensiones podría haber inducido a su conquistador a marcar su indignación en indelebles huellas de sangre y fuego. Pero Muhammad, exceptuando a unos pocos criminales, concedió el perdón universal; y echando noblemente en el olvido la memoria del pasado, con toda su mofa, sus agravios y persecuciones, trató incluso al más feroz de sus oponentes con una consideración amable e incluso amistosa. No menos notable fue la indulgencia mostrada a Abdul-lah y a los ciudadanos





insatisfechos de Medina (es decir, los hipócritas), quienes frustraron persistentemente sus designios durante tantos años y se resistieron a su autoridad. Tampoco podemos dejar de mencionar la clemencia con la que recibió los avances de sumisión de las tribus que habían sido antes de las más hostiles, incluso en el momento de la victoria.”⁵⁹

A pesar de que escribió en varios lugares en contra del Corán, etc., aquí escribió:

“Es fuertemente corroborativo de la sinceridad de Mahoma el hecho de que los primeros conversos al Islam fueron sus amigos íntimos y las personas de su hogar; quienes, íntimamente familiarizados con su vida privada, no podían fallar en detectar aquellas discrepancias que, más o menos, existen invariablemente entre las profesiones del engañador hipócrita en sus acciones dentro y fuera del hogar.”⁶⁰

Thomas Carlyle

Analizando el hecho de que el Profeta Muhammad era iletrado, Thomas Carlyle escribe:

“Otra circunstancia que no debemos olvidar: no tenía formación escolar; carecía en absoluto de lo que denominamos aprendizaje en la escuela. El arte de escribir no había hecho más que introducirse en Arabia; parece cierta la opinión de que Muhammad ;nunca pudo escribir! Toda su educación procedía de su vida en el desierto, junto con sus experiencias. Desde su lugar de origen sombrío, y con sus propios ojos y pensamientos, ¿cuánto podía saber de este infinito universo? Si reflexionamos sobre ello, es curioso esto de no tener libros. Excepto lo que podía ver por sí mismo, o escuchar mediante los rumores inciertos de charlas en el desierto oscuro de Arabia, no podía conocer nada. La sabiduría que había existido antes o que se hallaba a una cierta distancia de él, era, por así decirlo,

59 Sir William Muir. *Life of Muhammad.*(Volume IV). Smith, Elder and Company., London. pp. 303-307 (1861)

60 9 Sir William Muir. *Life of Muhammad.*(Volume IV). Smith, Elder and Company., London. pp. 97-8 (1861)





inexistente para él. De entre las almas hermanas mayores, dechados de luz a lo largo de tantas tierras y tiempos, nadie se comunicó directamente con este grandioso ser. Él estaba sólo allí, en las profundidades del seno del desierto; tuvo que crecer así, a solas con la naturaleza y con sus propios pensamientos.”⁶¹

Analizando el matrimonio del Profeta^{sa} y sus relaciones domésticas, Carlyle escribió:

“Cómo llegó a trabajar de administrador con Jadiya, una rica viuda, y viajó por su negocio hasta las ferias de Siria; de qué manera lo gestionó todo, como bien puede entender uno, con fidelidad y destreza; cómo creció la gratitud y la estima de ella hacia él: la historia de su matrimonio es del todo eminente e inteligible, tal como nos ha sido contada por los autores árabes. Él tenía veinticinco, ella cuarenta. Parece haber vivido de una forma muy cariñosa, pacífica e íntegra con esta comprometida benefactora; amándola de verdad, y a ella solo. Va totalmente en contra de la teoría del impostor el hecho de que vivió de esta manera completamente irreprochable, totalmente apacible y ordinaria, hasta la consumación de su etapa de juventud.”⁶²

“Nuestra presente hipótesis sobre Mahoma, que lo califica como un impostor intrigante, la falsedad encarnada, cuya religión es una mera masa de charlatanería y fatuidad, realmente comienza a ser ahora insostenible para cualquiera. Las mentiras que un supuesto celo bien intencionado ha amontonado alrededor de este hombre son sólo una vergüenza para nosotros mismos... Realmente es el momento de descartar todo esto. La palabra de este hombre ha sido hasta ahora la orientación vital de ciento ochenta millones de hombres durante estos mil doscientos años (el autor escribía esto en el siglo 19)... En este momento, el

61 Thomas Carlyle. *On Heroes, Hero-Worship and the Heroic in History*. Wiley and Putnam., NY. p. 47 (1846)

62 Thomas Carlyle. *On Heroes, Hero-Worship and the Heroic in History*. Wiley and Putnam., NY. pp. p.48 (1846)





mayor número de criaturas de Dios cree en la palabra de Mahoma más que en cualquier otra palabra.”⁶³

Alphonse de Lamartine

Lamartine, filósofo francés, escribió en su libro, *Historia de Turquía*:

“Si la grandeza del objetivo, la falta de medios y la inmensidad de los resultados fueran las tres medidas del genio humano, ¿quién podría atreverse a comparar humanamente a los grandes hombres de la historia moderna con Mahoma? Los más destacados de entre ellos sólo han batido ejércitos, leyes e imperios. Fundaron, si es que fundaron algo, potencias físicas que a menudo se derrumbaban ante sus ojos. Mahoma ha movido ejércitos, legislaciones, imperios, pueblos, dinastías, con millones de hombres, a través de un tercio del mundo habitado. Más allá de esto, reformó altares, dioses, religiones, ideas, credos y almas. Se ha fundado en un libro, del que cada letra se ha convertido en ley, una nacionalidad espiritual que abarca los pueblos de todas las lenguas y razas...”⁶⁴

“Filósofo, orador, apóstol, legislador, guerrero, conquistador de ideas, restaurador de dogmas racionales, el fundador de veinte imperios terrenales y de un imperio espiritual, éste es Muhammad. Considerando todos los estándares según los cuales se puede medir la grandeza humana, bien podemos formular, ¿hay algún otro hombre más sublime que él?”⁶⁵

John Davenport

John Davenport escribió:

“Podemos preguntarnos si ¿es posible concebir que fuera un

63 Thomas Carlyle. On Heroes, Hero-Worship and the Heroic in History. Wiley and Putnam., NY. pp.60-1 (1846)

64 A. De Lamartine. History of Turkey (English Translation). D. Appleton & Co., NY. p. 154 (1855-7)

65 Ibid, p.155 (1855-7)





mero impostor aquel hombre que dirigió reformas tan grandes y duraderas en su propio país, mediante la sustitución de una idolatría repulsiva y degradante, en la que durante años se habían hundido sus compatriotas, por la adoración de Dios único y verdadero, o que toda su carrera fuera basada en pura hipocresía? ¿Podemos concebir que su misión divina fuera una mera invención suya, de cuya falsedad fuera consciente en todo momento? No, en verdad; nada salvo una conciencia de intenciones realmente virtuosas pudo haber motivado de forma tan tenaz y constante a Mohammed, que jamás se inmutó o vaciló, sin traicionar nunca a sus amigos y compañeros más íntimos, desde su primera revelación a Jadiya, hasta la última.”⁶⁶

“Si los príncipes occidentales hubieran sido los señores de Asia en lugar de los sarracenos y los turcos, no habrían tolerado el mahometismo de la manera en que los mahometanos han tolerado el cristianismo, puesto que han perseguido, con la crueldad más implacable, a quienes han considerado heterodoxos dentro de su propia fe.”⁶⁷

“No hay duda de que entre todos los legisladores y conquistadores, no hay uno solo cuya trayectoria biográfica esté disponible con más detalles y autenticidad que la del Profeta Muhammad.”⁶⁸

Michael H. Hart

Michael H. Hart, en su libro, *Un Ranking de las personas más influyentes en la historia*, escribió:

“Mi elección de que Muhammad lidere la lista de las personas más influyentes del mundo puede sorprender a algunos lectores, y puede ser cuestionado por otros, pero ha sido el único hombre en la historia que tuvo un éxito abrumador tanto en el plano religioso

66 John Davenport. *An Apology for Mohammed and the Koran*. J.Davy & Sons., London. p.139 (1869)

67 *Ibid*, p.82 (1869)

68 *Ibid*,





como secular.”⁶⁹

“¿Cómo puede uno hacerse la idea del impacto global de Muhammad en la historia humana? Al igual que todas las religiones, el Islam ejerce una enorme influencia sobre la vida de sus seguidores. Es por esta razón que todos los fundadores de las grandes religiones del mundo ocupan un lugar destacado en este libro. Puesto que hay más o menos el doble de cristianos que musulmanes en el mundo (refiriéndose al momento en que escribió estas palabras), puede parecer inicialmente extraño que Muhammad haya sido clasificado en un puesto más alto que Jesús. Pero hay dos razones principales que justifican dicha decisión. En primer lugar, Muhammad ejerció un papel mucho más decisivo en el desarrollo del Islam que el que ejerció Jesús en el desarrollo del cristianismo. Aunque Jesús fue el responsable de los principales preceptos éticos y morales del cristianismo (los que diferían del judaísmo), San Pablo fue el principal promotor de la teología cristiana, su principal proselitista, y el autor de una gran parte del Nuevo Testamento.

Muhammad, sin embargo, fue responsable tanto de la teología del Islam como de sus principios éticos y morales. Asimismo, jugó un papel clave en hacer proselitismo de la nueva fe, y en el establecimiento de las prácticas religiosas del Islam. Además, él es el autor de las santas escrituras musulmanas: el Corán, una colección de algunas de las ideas de Muhammad que creía que le habían sido reveladas directamente por Dios (con toda seguridad, los oponentes alegarán esto en otras palabras). La mayoría de estas aseveraciones fueron copiadas prácticamente de forma literal durante la vida de Muhammad y se recopilaron de forma fidedigna no mucho después de su muerte. El Corán, por lo tanto, representa de cerca las ideas y enseñanzas de Muhammad, y, en gran medida, sus palabras exactas. Por el contrario, ninguna recopilación similar y detallada de las enseñanzas de Cristo ha sobrevivido. Dado que el Corán es al menos tan importante para los musulmanes como lo es la Biblia

69 Michael H. Hart. *THE 100: A RANKING OF THE MOST INFLUENTIAL PERSONS IN HISTORY*. Carol publishing group., p. 3.





para los cristianos, la influencia de Muhammad a través del soporte del Corán ha sido enorme. Es probable que la influencia relativa de Muhammad en el Islam haya sido mayor que la influencia combinada de Jesucristo y de San Pablo en el cristianismo. En el plano puramente religioso, por tanto, parece probable que Muhammad haya sido tan influyente en la historia humana como lo ha sido Jesús.⁷⁰

Karen Armstrong

Karen Armstrong escribió en *Muhammed: una biografía del Profeta*:

“Muhammad tuvo que empezar prácticamente de cero y abrirse el camino hacia la espiritualidad monoteísta radical. Cuando comenzó su misión, ningún observador desapasionado le habría dado una oportunidad. Los árabes, podría haber objetado, no estaban simplemente preparados para el monoteísmo: no estaban lo suficientemente desarrollados para esta visión sofisticada (que es el *Tauhid*, la creencia en la Unidad de Dios). De hecho, tratar de introducirlo a gran escala en aquella sociedad violenta y aterradora podría ser extremadamente peligroso, y Muhammad tuvo la suerte de escapar con vida. Efectivamente, Muhammad se enfrentó constantemente al peligro de muerte, y su supervivencia fue casi un milagro. Pero tuvo éxito. Al final de su vida, había puesto fin a la raíz del ciclo crónico de la violencia tribal que afectaba a la región, y el paganismo ya no era una preocupación activa. Los árabes estaban dispuestos a embarcar en una nueva fase de su historia.”⁷¹

Refiriéndose al cristianismo y a occidente, Armstrong escribe:

“Finalmente fue el Occidente, no el Islam, el que prohibió el debate abierto sobre asuntos religiosos. En la época de las Cruzadas, Europa parecía obsesionada por un antojo de conformidad intelectual, y castigó a sus desviados con un fervor que ha sido único en la historia de la religión. La caza de brujas de los inquisidores y la persecución

70 Ibid pp.8-9

71 Karen Armstrong. Muhammad - A Biography of the Prophet. Harper Collins Publishers., NY. p.53-54 (1993)





de los protestantes por parte de los católicos, y viceversa, estaban inspirados en opiniones teológicas abstrusas, que tanto en el Judaísmo como en el Islam eran vistos como asuntos privados y opcionales. Ni el Judaísmo ni el Islam comparten la concepción cristiana de la herejía, que eleva las ideas humanas sobre lo divino a un nivel tan inaceptablemente alto que se aproxima a la idolatría.”⁷²

Annie Besant

Annie Besant escribió en el libro, *La vida y las enseñanzas de Muhammad*:

“Es imposible para alguien que estudie la vida y el carácter del gran Profeta de Arabia y que sepa cómo vivió y enseñó, no sentir sino reverencia por ese gran Profeta, uno de los grandes mensajeros del Ser Supremo. Y, a pesar de que los relatos que voy a presentar pueden resultar familiares para muchos, cada vez que los leo, siento una nueva forma de admiración y un nuevo sentido de reverencia por ese gran maestro árabe.”⁷³

Ruth Cranston

Ruth Cranston escribió en *La fe mundial*:

“Mohammad nunca instigó la lucha y el derramamiento de sangre. Cada batalla que luchó fue en defensa propia. Luchó para sobrevivir... y luchó con las armas y el estilo de su tiempo. Ciertamente, ninguna nación cristiana de 140 millones de personas (el libro se publicó en 1949) que actualmente es capaz de despachar a 120.000 civiles indefensos con una sola bomba, puede mirar con recelo a un líder que a lo sumo mató unos escasos quinientos o seiscientos.”

“Los asesinatos del Profeta de Arabia durante la era ignorante y sanguinaria del siglo séptimo son positivamente pueriles en

72 Ibid, p.27 (1993)

73 73 Annie Besant. The Life and Teachings of Mohammad. Theosophical Publishing House., India. p. 4 (1932)





comparación con las nuestras, en este “avanzado” siglo veinte del conocimiento. Por no hablar del asesinato de masas de los cristianos durante la Inquisición y las Cruzadas, cuando los guerreros cristianos dejaron escrito, con orgullo, que se tiñeron hasta los tobillos con la sangre de los infieles musulmanes.”⁷⁴

Godfrey Higgins

Godfrey Higgins escribió:

“Nada es tan común como escuchar a los sacerdotes cristianos insultar a la religión de Mohamed por su fanatismo e intolerancia. ¡Fascinante convicción e hipocresía! ¿Quién fue el que expulsó a los moriscos de España, visto que no se convertían al Cristianismo? ¿Quién fue el que asesinó a millones en México y Perú, y los subyugó como esclavos porque no eran cristianos? ¡Qué contraste han exhibido los mahometanos en Grecia! Durante muchos siglos, se les ha permitido a los cristianos vivir en la pacífica posesión de sus propiedades, su religión, sus sacerdotes, obispos, patriarcas e iglesias...”⁷⁵

“En toda la historia de los Califas, no se puede evidenciar nada que sea ni la mitad de infame que la Inquisición; ni un sólo caso de una persona que fuera quemada por su opinión religiosa; como, tampoco creo, condenada a muerte en tiempos de paz por simplemente no abrazar la religión del Islam.”⁷⁶

Edward Gibbon

En *Historia del Imperio Sarraceno*, Edward Gibbon escribe:

“No es la propagación sino la permanencia de su religión la que merece nuestro asombro (que siempre ha permanecido establecida);

74 74 Ruth Cranston. *World Faith*. Harper and Row Publishers., NY. P.155 (1949)

75 Godfrey Higgins. *Apology for Mohammed*. Lahore. pp. 123-4 (1829)

76 *Ibid* P. 52 (1829)





la misma impresión pura y perfecta que grabó en La Meca y en Medina es preservada después de doce siglos de revoluciones por los indios, africanos y los prosélitos turcos del Corán... Los mahometanos han resistido de manera uniforme la tentación de reducir el objeto de su fe y devoción al nivel de los sentidos y de la imaginación del hombre. “Creo en un sólo Dios y Mahoma es el Apóstol de Dios” es la simple e invariable profesión del Islam (es decir, nada ni nadie merece ser adorado sino Al-lah y Muhammad es Su Mensajero). En ningún momento se ha degradado la imagen intelectual de Deidad por algún ídolo visible (dicho en otras palabras, los musulmanes jamás transformaron la imagen de Dios en un ídolo); los honores del profeta nunca han transgredido la medida de la virtud humana, y sus preceptos de vida han refrenado la gratitud de sus discípulos dentro de los límites de la razón y la religión.”⁷⁷

⁷⁷ ⁷⁷ Edward Gibbon, Simon Oakley. History of the Saracen Empire. Alex Murray & Son., London. P.54 (1870)







Notas sobre el uso de abreviaciones

El nombre de Muhammad, el Santo Profeta del Islam, es seguido del símbolo *sa*, que es una abreviación para el saludo *Sal-lAl-lahu 'Alaihi Wasal-lam* (que la paz y bendiciones de Al-lah sean con él). Los nombres de los demás profetas y mensajeros son seguidos por el símbolo *as*, una abreviación para *'Alaihissalam* (que la paz sea con él).

Normalmente los saludos no se ha escrito de forma completa; sin embargo, debe entenderse que se repiten por completo en cada caso.

El símbolo *ra* se utiliza junto al nombre de los Compañeros del Santo Profeta^{sa} y los del Mesías^{as}. Es la abreviación para *Radi Al-lahu 'anhu/'amha/'anhum* (que Al-lah esté contento con él/ella/ellos).

El símbolo *rh* representa *Rahimahul-lahu Ta'ala* (que las bendiciones de Al-lah sean con él). El símbolo *aba* representa *Ayyadahul-lahu Ta'ala bi nasrihil 'aziz* (que Al-lah le asista con Su poderosa ayuda).

Los editores







Glosario

‘Adal – El justo.

Ahadiz – Plural de *Hadiz*, ver *Hadiz*.

Ahl-e-Bait – Las personas de la unidad familiar del Santo Profeta del Islam^{sa}.

Ahmadi musulmán o áhmadi – Miembro de la Comunidad musulmana Ahmadía.

Al-Imam al-Mahdi – Título concedido por el Santo Profeta Muhammad^{sa} al Reformador Prometido; significa “el líder guiado.”

Al-lah – Al-lah es el nombre propio de Dios en el Islam. Para mostrarle un adecuado respeto, los musulmanes habitualmente añaden *Tá’ala*, “el más elevado”, al mencionar su Santo Nombre.

Amanah – Confianza

Amin – Que Al-lah así lo haga.

Azan – La llamada formal a las oraciones islámicas diarias.

Bujari – Un libro de *Ahadiz* (las narraciones) del Santo Profeta Muhammad^{sa} compuesto por Hazrat *Imam* Muhammad Bin Isma’il Bujari^{ra} (194H-256H). Este libro de *Ahadiz* es considerado como el libro más auténtico después del Sagrado Corán.

Comunidad musulmana Ahmadía – (también Ahmadiyya) La Comunidad de musulmanes que han aceptado la declaración de Hazrat Mirza Ghulam Ahmad de Qadián^{as} de ser el Mesías Prometido y Mahdi; esta Comunidad fue establecida por Hazrat Mirza Ghulam Ahmad^{as} en 1889, y es liderada actualmente por su Quinto Jalifa, Hazrat Mirza Masrur Ahmad^{ab}.

Dayyal – Término en árabe que significa literalmente, “el gran engañador”. En la terminología islámica “Dayyal” se refiere a aquellas





fuerzas satánicas que se desatarían en los últimos tiempos para oponerse al Mesías Prometido y al-*Imam* al-Mahdi. La fe cristiana contiene una profecía similar acerca de la aparición de un anticristo que se refiere al mismo fenómeno, y por tanto hemos traducido el término “Dayyal” como “Anticristo”.

Du'a – Oración o súplica.

Imam de la Comunidad Ahmadía. Es bisnieto del Mesías Prometido^{as}.

Jama'at – Jama'at o *Yama'at* significa comunidad. A pesar de que la palabra Jama'at por si misma puede referirse a cualquier comunidad, en este libro, “Jama'at” se refiere específicamente a la Comunidad musulmana Ahmadía.

Jatamul Anbiya' y Jatamun-Nabiyyin – Sello de los profetas.

Jilafat – La institución de sucesión en el Islam.

Julafa' – Plural de Jalifa, ver Jalifa.

Ka'bah – La casa de Al-lah en la Meca.

Mahdi – “El guiado”. Es un título concedido por el Santo Profeta Muhammad^{sa} al Reformador esperado de los últimos tiempos.

Masih-e-Maud – El Mesías Prometido.

Maulana o Maulavi – Un clérigo religioso musulmán.

(*El*) *Mesías Prometido* – Este término se refiere al fundador de la Comunidad musulmana Ahmadía, Hazrat Mirza Ghulam Ahmad de Qadián^{as}. Declaró que Al-lah le había enviado de acuerdo con las profecías del Santo Profeta Muhammad^{sa} respecto al advenimiento del Al-*Imam* al-Mahdi y el Mesías entre los musulmanes.

Mo'edhdhin – La persona que anuncia el Azan (la llamada a la oración).

Momin – Un verdadero creyente; una persona piadosa.





Muharram – El primer mes del calendario islámico.

Muyaddid – Reformador.

Mul-lah – Un clérigo religioso musulmán.

Musa – Moisés^{as}.

Nabi – Profeta.

Nuzul – Descenso.

Qamar – Luna de la noche que sigue a la segunda noche, y según algunos, la luna de la noche que sigue la tercera noche.

Sagrado Corán – El libro enviado por Al-lah para guiar a la humanidad. Fue revelado al Santo Profeta Muhammad^{sa} a lo largo de un periodo de veintitrés años.

Santo Profeta – Un término reservado exclusivamente para Hazrat Muhammad^{sa}, el Profeta del Islam.

Shahadah (Kalima Shahadah) – La declaración de la fe islámica: dar testimonio de que no hay nadie digno de ser adorado excepto Al-lah, Él es Único, sin copartícipe; y dar testimonio de que el Santo Profeta Muhammad^{sa} es Su siervo y Su Mensajero; también se conoce como el primer pilar del Islam.

Sharía – Ley religiosa islámica.

Shirk – Asociar copartícipes a Al-lah.

(Día de) *Siratun-Nabi* – Se trata de la tradición de celebrar reuniones para hablar sobre la vida bendita del Santo Profeta^{sa}.

Sunnah – la práctica del Santo Profeta Muhammad^{sa}.

Surah – Término árabe que se refiere a un capítulo del Sagrado Corán.





(Oración de) *Tahayyud* – Oración voluntaria de gran mérito que se ofrece durante la última parte de la noche; adoración islámica formal en las vísperas del amanecer.

Tauhid – Creencia fundamental islámica de que no hay nadie digno de ser adorado excepto Al-lah.

Ulema – Un tipo de eruditos musulmanes.

Ummah y Ummat-e-Muslimah – La comunidad de musulmanes en general; la comunidad islámica.

